



Les toutes dernières
nouvelles à l'heure
du déjeuner

Nos bureaux:
SUDBURY
102 sud,
rue Durham
Tél. OS. 4-7591
ou OS. 4-7592
STURGEON FALLS
Tél. 1035
166, rue King

ÉDITION DU NORD

LE DROIT



Température: **AVERSES**
Max. aujourd'hui 65 Min. cette nuit 35

**LABERGE
LUMBER**

124 Louis, angle Notre-Dame,
Sudbury, Ont.

Tél. OS. 5-8331

144, rue Front,
Sturgeon Falls, Ont.

Tél.: 740

48e année — No 217

OTTAWA, SAMEDI, 17 SEPTEMBRE 1960

Le numéro: 10 cents

Mgr Smith intervient à Mattawa



LA QUESTION SCOLAIRE à Mattawa est bien confuse. Hier, des mamans ont fait le piquetage en faveur de leurs enfants. Ceux-ci se rendent toujours à l'école pour conserver leurs places. Les Sûretés municipale et provinciale ont même été obligées d'intervenir.



(Photos Ange-Aimé Pitre)

Remède suggéré au problème scolaire

Par Jean-Guy BIGRAS

MATTAWA — Son Exc. Mgr W. J. Smith, évêque du diocèse de Pembroke, dans une lettre adressée à chacun des membres de la Commission scolaire séparée de Mattawa, a déploré la décision rendue par cette commission de discontinuer les cours de 9e et 10e années, à l'école Ste-Anne et a fortement suggéré aux commissaires de considérer à nouveau leur décision afin de ne pas priver les élèves catholiques d'une éducation catholique. Il a également demandé à l'administration scolaire de communiquer avec lui afin de tenter de trouver une solution à ce problème qui divise déjà les contribuables des écoles séparées de cette ville.

Depuis lundi matin, les élèves se rendent à leurs classes, mais sont privés de professeurs par un ordre de la Commission scolaire qui demande de discontinuer ces deux classes des cours supérieurs afin de faire place aux élèves des cours primaires. Un manque de locaux se fait sentir à cette école depuis le désastreux incendie qui a dévasté l'école Ste-Anne, le printemps dernier.

On me dit que vous pourriez aménager 15 classes dans la nouvelle école, c'est-à-dire si la salle à toutes fins est divisée afin d'avoir deux classes additionnelles sans compter les quatre classes de l'école St-Victor. Je sais que présentement vous avez trois classes situées, une à l'hôtel de ville et l'autre à la salle anglicane et la dernière au centre récréatif. On me dit que la classe au centre récréatif n'est pas un lieu propice mais que les classes à l'hôtel de ville et à la salle anglicane sont assez satisfaisantes, du moins comme locaux temporaires. Il me semble que vous pourriez vous servir des classes de la nouvelle école, présentement utilisées pour les années 9 et 10 pour les classes qui se trouvent actuellement à la salle anglicane et au centre récréatif. Cependant, on m'a dit que vous avez même refusé d'accepter la proposition d'unir temporairement ces années 9 et 10, afin de sauver de l'espace. Evidemment, nous devons être prêts à faire des sacrifices afin de réchapper les années 9 et 10 et de leur fournir toutes les facilités convenables. J'ai confiance que vous allez trouver une solution adéquate afin de ne pas discontinuer les années 9 et 10.

Les élèves avaient décidé de retourner tout de même en classe, au lieu de s'inscrire aux cours de cet endroit. Seulement quatre des 34 élèves ont obéi à cette recommandation, tandis que les 30 autres sont retournés à leur classe qui est maintenant surveillée par des religieuses qui ont reçu cependant l'ordre de ne pas faire la classe.

Jeudi midi, environ 20 mètres des enfants qui devaient évacuer l'école sont entrés dans l'école et ont piqué ces deux classes afin d'empêcher l'entrée d'élèves de classes primaires qui devaient y entrer sous l'ordre de la commission scolaire. Les élèves primaires ont dû demeurer dehors.

Les piqueteuses ont quitté leur poste à 4 heures, jeudi après-midi et ne sont pas retournées à leur poste, hier matin. Cependant, les élèves sont retournés encore une fois à leurs classes et les nouveaux venus ont dû demeurer dans les corridors durant la journée d'hier.

Dans sa lettre, Mgr Smith s'est déclaré très bouleversé de la décision prise sans consultation avec les autorités ecclésiastiques et a souligné qu'à moins de raisons "très sérieuses", on ne doit pas enlever ce droit aux élèves catholiques.

Voici le texte de la lettre: "Je suis troublé d'apprendre par le journal que la Commission scolaire des écoles séparées de Mattawa avait tout dernièrement fermé les années 9 et 10. Comme évêque du diocèse de Pembroke, sur qui repose la responsabilité de stimuler et de protéger l'éducation catholique, je veux que vous sachiez que je suis fortement opposé à votre geste d'abolir ces années 9 et 10.

Comme vous le savez sans doute, c'est le devoir de chaque évêque de s'assurer que son diocèse soit pourvu de l'éducation catholique en autant que ce soit humainement possible. C'est évident donc que ce n'est que pour des raisons très sérieuses (très sérieuses est souligné) et à cause de difficultés et d'obstacles insurmontables que l'évêque puisse permettre de discontinuer, et à tous les niveaux de l'enseignement, l'éducation catholique".

Je suis donc passablement bouleversé d'apprendre par la voix des journaux que de votre propre initiative et sans consulter aucune autorité ecclésiastique vous vous êtes permis de discontinuer les années 9 et 10 et, je pourrais ajouter, à un temps vraiment non propice, à savoir, au tout début de l'année scolaire.

"Je réalise qu'à cause de la malheureuse perte de votre école l'an passé, c'est tout un problème pour vous que de trouver l'espace voulu pour les classes mais il ne me semble pas que la situation comme je la comprends soit si affreusement et puisse permettre la



M. YVES PREVOST, a été choisi chef temporaire de l'Union nationale. Il succède à l'hon. Antonio Barrette qui a offert sa démission, mercredi, comme chef du parti et comme député de Joliette.

Le voyageur LeCouteur bien reçu à New York

STURGEON FALLS—L'ambassadeur de bon entrain de la Chambre de commerce de Sturgeon Falls, M. Léopold LeCouteur, est présentement à New York où il est arrivé, mardi midi, après avoir été victime de l'ouragan Donna qui lui a ravi une partie de ses vêtements et son portefeuille. Il a été royalement reçu dans cette grande ville, le point où se termine son voyage de canot de 900 milles qui lui a pris 76 jours à compléter.

Le voyageur solitaire a été reçu par Mlle Elaine Keating, adjointe au chef de publicité de l'hôtel Waldorf-Astoria, à New York, et une horde de photographes qui distribueront sa photo par le monde entier. Il a cependant refusé une chambre à cet hôtel à cause de son devoir qui le détenait près de son canot ancré au bassin de la 70e avenue dans la métropole américaine. Il doit cependant rencontrer le maire Wagner, de New York et lui présenter un mousquet qu'il a sculpté lui-même. Il est aussi en lice pour être présenté à la population américaine à un programme de télévision.

"J'ai eu beaucoup d'ennuis causés par l'ouragan Donna, a-t-il déclaré hier au représentant du Droit, les agents de la garde des côtes américaines m'ont averti de cet ouragan alors que j'arrivais à Edgewater, New Jersey, et j'ai dû rebrousser chemin afin de me mettre à l'abri."

"Ayant laissé mon embarcation dans une remise à bateau, j'ai cherché refuge. A mon retour au canot, il était rempli d'eau et quelques chemises, dont une contenait ma monnaie, étaient parties à la dérive."

Le courageux voyageur de 58 ans s'est cependant rendu à New York où il était attendu par un grand nombre de publicistes qui avaient été mis au courant de ce voyage par l'intermédiaire du journaliste du Droit, M. Jean-Charles Daoust.

"J'ai bien hâte de retourner à Sturgeon Falls", a-t-il déclaré hier en demandant des nouvelles de son épouse, sa fille et de ses deux fils qui l'attendent dans cette ville. "L'atmosphère de New York n'est pas comparable à celle de ma belle ville et l'attitude des américains n'est pas aussi chaude que celle des Canadiens, bien que j'ai été très bien reçu".

VOIR AUTRES NOUVELLES DU NORD EN PAGES 2, 3 et 4

Moscou veut apposer son veto au sujet du Congo

Main haute de Mobutu sur l'armée congolaise

LEOPOLDVILLE (PC) — Les troupes congolaises du colonel Joseph Mobutu ont arrêté le personnel du premier ministre Patrice Lumumba vendredi et certaines rumeurs, rapportées par la Presse Associée, disent que Lumumba est aussi détenu.

L'homme fort du Congo a aussi empêché une réunion de l'Assemblée nationale, qui se range en majorité du côté de Lumumba, en déployant un cordon de soldats autour des immeubles législatifs.

Les hommes de Mobutu, continuant à disperser la faction Lumumba, se sont rendus à sa résidence officielle.

Au certain moment, un groupe de Balubas en colère tentèrent de graver les escaliers. Un officier britannique leur ordonna de rebrousser chemin.

Durant sept heures, Lumumba et Lundula sont demeurés dans la salle du mess tandis que les troupes du Ghana retenaient les Congolais en colère. Les troupes du Congo tenaient trois mitrailleuses pointées vers la salle du mess, mais ont permis aux officiers du Ghana d'entrer et de sortir librement.

Finalment, Mobutu a envoyé sa police à la rescousse de Lumumba qui fut escorté vers un camion de l'armée, tandis que les soldats congolais criaient "Koboma! Koboma!" — tuez, tuez.

Lumumba s'est fait arracher sa chemise avant de pouvoir monter dans le camion qui l'a conduit jusqu'à sa demeure.

Lundula a décidé de ne pas partir en camion. Il s'est esquivé par la porte arrière du mess. On n'a pas tenté de le pourchasser.

Urgence d'une réunion générale de l'ONU

NATIONS UNIES (PC) — Les délégués disent qu'une session d'urgence de l'Assemblée générale débutera probablement samedi si le Conseil de sécurité ne parvient pas à trouver un compromis sur le Congo.

Les diplomates sont portés à croire que les Etats-Unis proposeront — et obtiendront — une telle session si la Russie donne suite à sa menace d'apposer son veto à une résolution américaine qui cherche à bloquer l'envoi d'armes soviétiques au Congo.

Il s'agit d'une résolution soviétique rivale, pour chasser le commandement des Nations unies de la République africaine, ne pourra rallier les sept votes nécessaires au Conseil de 11 membres.

Cherchant un moyen de sortir de l'impasse, le Ceylan et la Tunisie sont à mettre au point une résolution de compromis qui sera soumise au Conseil de sécurité à sa séance d'aujourd'hui. Le compromis enverrait un Comité des bons offices au Congo.

Le débat au Conseil de sécurité hier a été marqué d'une forte attaque soviétique — et d'une forte défense américaine — contre le secrétaire général Dag Hammarskjöld.

En vertu de la résolution de 1950 de l'Assemblée, une session d'urgence de l'Assemblée peut être convoquée à 24 heures d'avance par le vote de sept membres du Conseil, lorsque le veto l'empêche d'agir dans l'intérêt de la paix.

Les informateurs disent que le Ceylan, et particulièrement la Tunisie, songent à l'idée d'un Comité de bons offices des Nations unies qui irait au Congo pour aider à régler les querelles politiques, impliquant le président Joseph Kasavubu, le premier ministre Patrice Lumumba et les chefs sécessionnistes Moïse Tshombé, de la province du Katanga et Albert Kalonji, de la province du Kasai.

Il s'agit que le Comité des offices pourrait être formé de trois à six pays asiatiques et africains, choisis par le comité consultatif d'Hammarskjöld, au sein de la Force des Nations unies. Le comité consultatif est formé des pays qui contribuent des unités à la Force des Nations unies.

Toute proposition de compromis, a-t-on affirmé, omettrait la clause dans la résolution américaine demandant à tous les pays de "s'abstenir d'envoyer du personnel, des approvisionnements ou de l'équipement pour être utilisés à des fins militaires au Congo, autrement que par l'entremise des Nations unies."

Mise à jour d'un réseau d'espions soviétiques

BONN (PA) — Les autorités de Bonn ont mis à jour un réseau d'espions soviétiques en Allemagne de l'Ouest. C'est le ministre de l'Intérieur qui l'a annoncé aujourd'hui.

Le ministre a ajouté que cinq personnes ont été arrêtées et que la police en recherchait une trentaine d'autres. Les cinq espions mis en état d'arrestation ont reconnu leur culpabilité. On n'a pas révélé leur identité.

Une foule de 200 soldats a tenté de lyncher Lumumba lorsqu'il a quitté le camp Léopold sous une forte garde armée. L'un des soldats a déchiré la chemise de Lumumba.

Tentatives
Lumumba était entré au camp mercredi soir et y a passé la journée d'hier alors que les troupes congolaises se livraient bataille à l'extérieur.

Mobutu a ajouté que Lumumba avait 60.000 francs — \$1.000 — sur lui.

Des soldats balubas ont rapporté qu'il avait tenté de leur offrir des pots-de-vin de 200 francs — \$2.

Mobutu a dit que dès qu'il apprit la présence de Lumumba au camp il dépêcha un contingent blindé congolais.

Le siège a commencé hier matin lorsqu'un Ghanéen est entré dans le mess des officiers du camp et a aperçu Lumumba en train de téléphoner.

Il fit rapport à un officier qui répondit que Lumumba avait réclamé la protection de l'ONU.

40e anniversaire de mariage à Mattice

MATTICE (DNC) — Les douze enfants de M. et Mme Arthur Nadeau se sont réunis dernièrement pour fêter le quarantième anniversaire de mariage de leurs parents.

Ensemble ils se sont d'abord rendus aux studios Plouffe, de Kapuskasing, pour prendre une photo souvenir.

Les jubilaires, leurs enfants et leurs vingt-quatre petits-enfants entouraient la table lors de ce souper. La décoration de la salle et de la table était magnifique. C'était le cadeau de fête des enfants.

Ensuite, les jubilaires et leurs douze enfants se sont dirigés au chalet du lac Shallow, à Mattice, pour une soirée surprise. Les frères et sœurs, cousins et cousines, ainsi que de nombreux amis les y attendaient.

Étaient présents à la veillée, Mme Absalon Nolet, mère de la jubilaire et Mme Rosaire Nadeau, sa belle-sœur, avec sa fille et son gendre, M. et Mme Paul-Eugène Brousseau.

Durant la veillée, la musique du violon et du banjo ont fait danser les participants. Roch et Gabriel Plamondon ont joué du banjo et de la guitare.

Une touchante adresse a été lue aux jubilaires par leur fils Daniel, M. et Mme Arthur Nadeau ont ensuite remercié chaleureusement le groupe de parents et d'amis.

Une touchante adresse a été lue aux jubilaires par leur fils Daniel, M. et Mme Arthur Nadeau ont ensuite remercié chaleureusement le groupe de parents et d'amis.

Une touchante adresse a été lue aux jubilaires par leur fils Daniel, M. et Mme Arthur Nadeau ont ensuite remercié chaleureusement le groupe de parents et d'amis.

Une touchante adresse a été lue aux jubilaires par leur fils Daniel, M. et Mme Arthur Nadeau ont ensuite remercié chaleureusement le groupe de parents et d'amis.

Une touchante adresse a été lue aux jubilaires par leur fils Daniel, M. et Mme Arthur Nadeau ont ensuite remercié chaleureusement le groupe de parents et d'amis.

Une touchante adresse a été lue aux jubilaires par leur fils Daniel, M. et Mme Arthur Nadeau ont ensuite remercié chaleureusement le groupe de parents et d'amis.



20,000 VISITEURS — Plus de 20,000 personnes ont visité l'exposition du Rotary à l'Arca de Sudbury, lorsque cette dernière se terminera ce soir, si le président du club Rotary, Alex Godfrey, a raison.



TOUJOURS POPULAIRE — Depuis toujours, le kiosque du ministère des Terres et Forêts est un des kiosques les plus populaires à l'exposition du club Rotary.



KIOSQUE POPULAIRE — Un des kiosques qui a suscité le plus d'intérêt à l'exposition du Rotary, fut sans doute celui du Paris Motors.



VEDETTE A L'EXPO — Ce jeune garçon a vite fait de reconnaître Gordie Tapp, vedette à l'exposition du Rotary et vedette du programme de télévision "Country Hoedown".

Un poste de TV trouvé coupable de mépris de Cour

NORTH BAY (De notre envoyé) — Le poste de télévision de North Bay, CKGN-TV, propriété de la compagnie Tel-Ad, a été trouvé coupable en Cour suprême, hier matin, de mépris de Cour pour avoir annoncé une décision du grand jury, au début de la semaine, avant qu'elle n'ait été présentée à la Cour.

Le poste avait été traduit devant le tribunal par le procureur de la Couronne, Me E.A. Tilley, pour avoir annoncé la décision du grand jury dans une cause "pas de matière à procès" et dans la seconde "matière à procès".

Le chef des nouvelles du poste, M. Bob Lewis, a déclaré qu'il a reçu cette information de trois agents différents de la Sûreté provinciale.

"Le Bureau du procureur général devrait faire une enquête interne dans cette Sûreté, a déclaré le juge. Le grand jury est très important dans l'administration de la justice et il faudrait qu'on apprenne à en respecter les décisions".

L'annonceur, M. Gerry Milani, en donnant la décision, a aussi nommé des témoins.

"J'espère que les agents qui ont donné ces renseignements seront réprimandés", a déclaré le procureur Tilley.

M. Dickerson verra la pape

NORTH BAY — Le secrétaire de la délégation apostolique à Ottawa, a confirmé une audience papale pour le maire Merle E. Dickerson de North Bay, durant son prochain voyage en Europe.

M. Dickerson a reçu hier une copie d'une lettre envoyée à la délégation par Mgr Mario Nasalli Rocca De Corneliano, le responsable des audiences papales au Vatican.

M. et Mme Dickerson se rendront au congrès mondial des maires et municipalités qui se tiendra à Tel Aviv, en Israël.

M. Dickerson a également eu une audience papale lors d'un voyage en Europe, en 1957.

Un an de prison pour le vol d'un appareil de TV

Frank Hebron, âgé de 24 ans, de Toronto, devra passer un an en prison pour le vol d'un appareil de télévision d'une valeur de \$125 vendit à dernier à l'hôtel British d'Aylmer.

L'inculpé a reçu sa sentence vendredi matin devant le juge Jacques Boucher, en Cour de Hull.

L'article 106 de la Loi sur l'Occupation d'un client de l'hôtel occupait la chambre numéro 13. Hebron a été appréhendé par le chef Roger Boucher, de la Sûreté municipale d'Aylmer.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages de "Edition du Nord" du "Droit".

Sturgeon Falls reçoit North Bay demain à 2h.

STURGEON FALLS — Les deux équipes de la ligue de football NORFU qui détiennent présentement les dernières positions dans ce circuit, les Bombers de Sturgeon Falls et les Tiger-Cats de North Bay, se rencontreront, demain après-midi, à Sturgeon Falls.

La joute débutera à 2 heures. Durant la fin de semaine également, les Alouettes de Kirkland Lake se rendent à Sudbury où ils rencontreront les Hardrocks, détenteurs de la première position de ce circuit.

Gaétan Ferlatte, l'instructeur des Bombers qui ont déjà renversé les Tiger-Cats en leur première rencontre à North Bay, est très confiant que son équipe abandonnera, à la suite de cette joute, la dernière position. La plupart des joueurs, sauf quelques-uns qui sont retournés à l'école, seront de retour sur l'alignement dimanche dernier, malgré l'absence de neuf réguliers et l'expulsion de cinq autres, ce qui ne laissait que 11 joueurs à l'ac-

tion, les Bombers ont retenu les Hardrocks de Sudbury à un pointage de 14-13. Aussi, les Tiger-Cats souffriront probablement de l'absence de leur quart-arrière régulier, Johnny McFarlane, qui a été blessé et ne jouera plus durant la présente saison.

A Sudbury ou la joute débutera également à 2 heures, dimanche, on compte beaucoup que les formidables Hardrocks continueront leur marche triomphale et remporteront leur cinquième victoire consécutive.

La campagne se continuera

STURGEON FALLS — M. Jim Pestolis, président de la campagne de fonds de l'Institut des aveugles pour Sturgeon Falls, a déclaré hier que la campagne se continuera durant le prochain mois.

M. Pestolis a déclaré qu'il espère que les dons seront envoyés par les clubs sociaux qui en ont déjà promis. Il déclare également qu'on espère que les dons continueront à être versés à lui-même ou aux membres de son comité.

Les fonds recueillis cette année serviront à la construction de l'Institut pour les aveugles qu'on se propose pour Sudbury.

Horaires de radio

Table with columns for radio stations (CHNO, CFCB, CKSO, CFCR) and their respective broadcast schedules for Saturday and Sunday.

PRONOSTICS (Bureau météorologique d'Uplands) AVERSES. MAXIMUM aujourd'hui 65, MINIMUM cette nuit 35. SOMMAIRE: Nuageux avec averses commençant au cours de l'après-midi.

ON DEMANDE. Un journaliste bilingue pour travailler à l'édition du Nord, dans la région de Sudbury. Bonne connaissance du français requise.

Horaires de télévision

Table with columns for TV channels (CKGN, CKRR, CKSO, CHNO) and their respective broadcast schedules for Saturday and Sunday.

Horaires des Cinéma

Table with columns for cinema locations (Sudbury Drive-In, Copper Cliff, Blind River, Spragge, Sturgeon Falls, North Bay, Mattawa) and their respective film listings.



M. et Mme MARCEL GERVAIS

Elegant mariage béni à Saint-Charles

Mlle Lucille Roy, fille de M. et Mme Aldée Roy de St-Charles, a épousé récemment, M. Marcel Gervais, fils de M. et Mme Léo Gervais de Hagar. Le Père J.-P. Sylvestre, curé de St-Charles, a donné la bénédiction nuptiale aux nouveaux époux. Les cousins de la mariée, Claude et Réjean Roy étaient servants de messe. Il y eut échange d'anneaux.

Le programme musical a été exécuté par Mlle Carmen Gravelle accompagnée à l'orgue par Mme Jean-Charles Matte. Pour la circonstance, l'église était décorée d'une profusion de glaïeuls et de fougères. Les bancs des invités étaient ornés d'un ruban de satin blanc.

La mariée était ravissante dans une longue robe en satin ivoire, de ligne empire, à encolure bateau. Les manches longues se terminaient en pointe sur la main. La jupe très ample était reboussée à l'arrière d'un pouf d'ou tombant une traine chapelée. Un voile de tulle illusion, même teinte que sa robe, s'échappait d'une petite couronne de perles minuscules. Elle tenait un bouquet de fleurs naturelles, genre classique, composé de lis et stéphanoites blanches dans un nid de verdure. Elle portait un collier dont une perle de culture, cadeau du marié.

Le cortège nuptial se composait de trois demoiselles d'honneur, Mlle Carmen Roy, sœur de la mariée, Mlle Jeanne Gervais, sœur du marié, et Mlle Cécile Asselin. Mlle Roy portait une robe courte en poul de soie bronze, genre ballon. Mlle Gervais et Mlle Asselin portaient des toilettes de couleur blond champagne. Leur coiffure se composait d'une petite couronne de même teinte et même tissu.



"THE pour aider le Manoir des Pionniers." Mercredi dernier, au Manoir des Pionniers de Suburby, un thé était organisé par les dames du "Women's Guild". Ce fut un grand succès et les profits iront aider aux loisirs et au bien-être. Cette photo nous montre le comité de réception: de gauche

à droite: Mme G. Moretto, trésorière, Mme Wilfrid Rouleau, vice-présidente et Mme D. Barnes, présidente de l'organisme souhaitant la bienvenue à Mme W. Desormeaux qui assistait à ce thé...

(Photo Leo Cousineau)

4 morts dans un accident à Blind River

BLIND RIVER (PC) — Une collision de front d'une auto et d'un camion de cinq tonnes, sur la route 17 à huit milles d'ici, jeudi, a fait 4 morts.

La police identifia les morts: Henry Calden de Minnow Lake dans Suburby, Thomas Price de Levaek située à 25 milles au nord-ouest de Suburby, Percy Kouch et Leander Blag tous deux de Suburby. Trois d'entre eux moururent sur la scène et le quatrième à l'hôpital de Blind River une heure trente plus tard.

Le camionneur Clemente Vieullette d'Iron Bridge s'en tira sain et sauf. Le contre-coup déchira les pneus avant de son camion qui portait un autre véhicule de cinq tonnes. Les débris de l'automobile étaient éparpillés sur une grande étendue. Le camionneur révéla que la machine qui l'approchait paraissait hors de contrôle. "Le moteur décolla et alla s'éfondrer à 35 verges plus loin", dit-il.

Blind River est située à 100 milles à peu près à l'ouest de Suburby.

Pour avoir suivi un véhicule de trop près

SUBURRY — Une accusation d'avoir suivi de trop près a été portée aujourd'hui contre Romeo Charbonneau, 759, promenade Bancroft, à la suite d'un accident survenu vers 6h. 30, jeudi soir, sur la promenade Bancroft.

D'après l'agent Dixon, de la Sûreté de la ville de Suburby, qui a fait l'enquête d'usage, l'accident s'est produit lorsque Charbonneau, se dirigeait vers le nord sur la promenade Bancroft, et est entré en collision avec l'auto de Harold Basso, 443, rue Struthers, qui se dirigeait dans la même direction. Ce dernier avait été obligé de s'arrêter pour laisser traverser un jeune enfant.

Deux passagers de l'auto de Charbonneau ont été blessés et transportés à l'hôpital Saint-Joseph de Suburby, où ils ont reçu des soins pour des lacerations. Il s'agit d'Antoinette et d'Ermond Charbonneau.

Les dommages aux deux voitures impliquées dans cet accident sont de l'ordre de \$890.

Nécrologie P. Berthiaume

SUBURRY — M. Philibert Berthiaume, 241, rue Leslie, Suburby, est décédé à l'hôpital St-Joseph, le mercredi 14 septembre, après une longue maladie. Il était âgé de 68 ans.

Le défunt était l'époux d'Aurore Lafontaine, qu'il avait épousée il y a 34 ans. Il était natif de St-Antoine-Abbé, Qué.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils, Armand; ses trois filles: Mme Léo Landry (Armande), Mme Lloyd Houle (Jeannine) et Simone; cinq sœurs: Mme M. Thibeault (Lina), Mme A. Huneault (Marie), toutes deux d'Ormstown, Qué., Mme M. Bernier (Armande), de Ville-Jacques-Cartier; Mme A. Gervais (Emma), de Hamner et Mme Alexina Berthiaume, de Ville-Jacques-Cartier; et trois frères: Zoltique, Arthur et Félix, tous trois d'Ormstown.

La dévouée mortelle est exposée aux soins de la Coopérative funéraire, d'où le départ du cortège funèbre se fera à 12h.45, samedi midi, pour l'église St-Jean-de-Brébeuf où le service sera chanté à une heure. L'inhumation suivra ensuite au cimetière catholique de Hamner.

Mordu par un chien

LAFORCE (DNC) — Le jeune fils de M. et Mme Lectanc-Gaudet, de Laforce a été mordu à la figure par un chien. L'enfant a dû être conduit chez garde Beaudet, de Moffet, pour recevoir les soins que nécessitait son état.

Mariage double béni à Field par le curé Prieur

FIELD (DNC) — Le mariage de M. Roland Major avec Mlle Annette Liard et le mariage de M. Julien Major avec Mlle Marguerite Liard ont eu lieu récemment.

M. le curé J.A. Prieur a béni les nouveaux époux. Pour la circonstance l'église était décorée de glaïeuls. Les mariées portaient des robes longues blanches, en organza.

393 élèves à l'école Ste-Marie de Field

FIELD (DNC) — Cette année, il y a 393 élèves d'inscrits à l'école Ste-Marie de Field, du jardin d'enfants à la 10e année. Comme les élèves du jardin d'enfants sont au nombre de 44 les autorités de l'école ont été dans l'obligation de diviser cette classe en deux groupes. Ces deux groupes fréquentent l'école à tous les deux jours.

L'école Ste-Marie, sous la direction de Mère Marie-Hervé de l'Eucharistie, f.d.l.s., compte 12 classes. Voici les titulaires de chacune de ces classes avec le nombre d'élèves respectifs.

Au Jardin d'enfants, Mlle Carmen Osborne compte 44 élèves. En 1ère année, Mlle Anita Iraban enseigne à 37 élèves; 2e année, Mlle Lorraine Murphy 28 élèves; 2e année, Mlle Monique Fortier 25 élèves; 3e année, Mlle Rolande Quenneville 35 élèves; 4e année, Mme Gertrude Quenneville 41 élèves; 5e année, Mlle Pierrette Savage 40 élèves; 6e année, Mlle Mariette Desjardins 32 élèves; 7e année, M. Jean-Paul Clément 37 élèves; 8e année, Sr Paul-Aurèle de la Sagesse 33 élèves; 9e année, Sr Jacques-du-Sauveur 24 élèves; 10e année, Sr Monfort du Saint-Sacrement 17 élèves.

A l'école Ste-Anne de Desaulniers, 73 élèves se sont inscrits. En 1ère, 2e et 3e années, Mme Roland Serré compte 37 élèves. En 4e, 5e, 6e et 7e années, Mme Liliane Filion qui est principale enseigne à 36 élèves.

Prochains mariages

ST-CHARLES (DNC) — M. et Mme Médéric Beaujard, de St-Charles ont le plaisir d'annoncer le mariage de leur fille Françoise à M. Bernard Bouffard fils de feu M. et Mme Albert Bouffard de Verrier. Le mariage aura lieu le 24 septembre en l'église St-Charles.

M. et Mme Aime McDonald, de St-Charles ont l'honneur de faire part du mariage de leur fille Lorraine à M. Paul Morasse, fils de M. et Mme Joseph Morasse de Suburby. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le 3 octobre prochain en l'église St-Charles.

Annouces CLASSÉES

4 cents le mot MINIMUM 40 cents chaque fois

REPARATIONS — Meubles de salon, chaises de cuisine, sièges d'automobile, etc. — S'adresser à Gabriel Lacasse, 363, rue Nipissing, Sturgeon Falls, téléphone. 1076J.

A VENDRE — MAISON, 7 appartements; paiement initial minime. Téléphone. 705 ou 1061 Sturgeon Falls.

Personnel enseignant de Laforce

LAFORCE (DNC) — Voici la liste du personnel enseignant de Laforce pour l'année scolaire commencée le 6 septembre. A l'école du village, école de 4 classes, Mlle Marie Lesage pour la 10e année, Mlle Anrée Boyer, 8e et 9e années, Mlle Lisette Hurtubise, 4e, 5e et 6e années, Mlle Carmen Lacasse, 2e année, Mlle Thérèse Gélina, 1ère, 2e et 3e années. A l'école double du rang 7, deux demoiselles Trudel de Fugèreville; rang 8, Mme Louis Bergeron; rang 5 et 6, Mlle Demers de Fabre et Brodeur, Mme Petit.

M. et Mme Roland Major éliront domicile à Suburby. M. et Mme Julien Major demeureront à Field.

Les invités de l'extérieur étaient M. et Mme Donald Major de Stratford, Mme Rhéal Chrétien, M. Gérard Chrétien, M. et Mme Aimé Garneau, M. et Mme Victor St-Aubin, Mme Adélaïde St-Aubin et Mme Taillefer, tous de Suburby.

Enfant blessé à Laverlochère

LAVERLOCHÈRE (DNC) — Un jeune enfant de Laverlochère s'en est tiré avec quelques égratignures d'un accident qui aurait pu facilement lui coûter la vie.

Il s'agit du jeune Etienne Lambert, 4 ans, fils de M. Aurèle Lambert. Le bambin est allé se jeter devant l'automobile qui conduisait M. Claude Bellehumeur qui se dirigeait à Fugèreville.

Heureusement que M. Bellehumeur a eu les réflexes rapides et a pu appliquer les freins de toute urgence. Le choc aurait été mortel. L'enfant qui a subi un examen médical à l'hôpital de Ville-Marie a pu réintégrer son domicile, le lendemain, après avoir eu quelques points de suture à la figure.

DISTRIBUTEUR PANHARD SERVICE CITROEN A VENDRE

A-1 DS-19 CITROEN noire
A-1 DS-19 CITROEN 1959, deux tons, radio
MERCURY 1957, radio \$1695.00
AUSTIN A50, 1956 \$995.00
VOLKSWAGEN DELUXE, 1958 \$1250.00
VOLKSWAGEN DELUXE, 1957 \$1050.00
PLYMOUTH 1955 \$595.00

PARIS MOTORS

1113, boul. LASALLE SUBURRY, Ont.
Téléphone OS. 4-7256
J.-J. RONVEAU, propriétaire

Ernie dit:

QUE NOUS OFFRONS CE QU'IL Y A DE MEILLEUR EN MATERIAUX DE CONSTRUCTION.

CONDITIONS BUDGETAIRES CONSENTIES A PRIX DE COMPTANT ET A EMPORTER.

LIVRAISON GRATUITE STATIONNEMENT GRATUIT

Procurez-vous votre nouvelle maison à votre ancienne adresse. Utilisez notre plan d'amélioration dès maintenant... paiement initial en janvier 1961.

WAHNAPIITAE LUMBER CO. LTD.
Tel. OX. 4-4728 WAHNAPIITAE, Ont.

M. J. Falardeau élu président à Laverlochère

LAVERLOCHÈRE (DNC) — M. Josphat Falardeau a été élu président de l'Association libérale de Laverlochère lors d'une récente assemblée générale à laquelle assistaient de nombreux libéraux. M. Falardeau remplace à ce poste M. Rosaire Trudel dont le terme était expiré. Les autres officiers élus pour seconder M. Falardeau dans son travail sont: 1er vice-président, M. Marcel Lambert; 2e vice-président, M. Jean-Claude Brousseau; trésorier, M. Aurèle Lambert; secrétaire, M. Jean-Baptiste Ethier; directeurs: MM. Gaston Bergeron, Nil Côté, Gilles Falardeau, Roger Brouillard, Edouard Bournival, Louis-Arthur Bergeron, Rosaire Trudel, Raymond Rivest, Omer Trudel et Adger Falardeau.

Le nouveau bureau de direction nommera s'il le juge à propos, d'autres officiers afin de travailler fermement à résoudre le problème du chômage dans la paroisse. M. Aristide Ritchat était le conférencier invité à cette assemblée.

Nécrologie M. Omer Delisle

WAHNAPIITAE (DNC) — M. Omer Delisle, de Whanapia, est décédé à l'hôpital St-Joseph de Suburby, le mercredi 14 septembre. Il était âgé de 41 ans.

Né à Espanola, le défunt avait épousé Cécile Brisebois à Montréal, en 1943.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son père et sa mère, M. et Mme Pierre Delisle, d'Espanola; quatre sœurs: Urgele, Mme R. Paradis (Marie-Jeanne), Mme E. Aubrey (Marie-Rose) et Mme R. Goddard (Marie-Anna); et cinq frères: Wilfrid, Baptiste, Armand, Louis et Edwige.

La dévouée mortelle a d'abord été exposée aux salons de la coopérative funéraire de Suburby, puis a été transférée aux salons Landry, à Espanola. Le service sera chanté samedi matin en l'église St-Louis-de-France d'Espanola et l'inhumation suivra ensuite au cimetière catholique d'Espanola.

Chez Rémi Sturgeon Falls

G. R. MAGEAU, prop. Venez voir le meilleur à bas prix En ville — et au Centre d'achats Shepley où nous ouvrons le soir LES PETITS MAGASINS OÙ LE DOLLAR VA PLUS LOIN

Accusation de négligence au volant

SUBURRY—Lorraine Dionne, 197, rue King, Suburby, s'est vue accusée de négligence au volant à la suite d'un accident survenu vers 7h. jeu-di soir sur la route nationale.

L'agent Rosset, de la Sûreté municipale de Suburby, qui a dirigé l'enquête sur cet accident a déclaré que Mlle Dionne était arrêtée sur le côté nord du chemin et qu'elle a été frappée par l'auto de Léo Bertrand, 76, rue Roger, Suburby, alors qu'elle essayait de traverser sur le côté sud de la route nationale.

Théodore Séguin, un passager de l'auto de Bertrand, a subi de légères blessures dans cet accident.

L'agent Rosset a évalué les dommages à plus de \$750.

J. P. RAYMOND Assurance Feu — Auto — Vie 147, rue VERNER, Notre-Dame, SUDBURY, OS. 3-6832

MAGASIN DE VIANDE SUNBEAM Rodolphe PAQUETTE, gerant 429, rue Laforest Suburby SERVICE ET QUALITE

PAROISSE ST-DOMINIQUE BINGO Gagnants pour partie No 1: Mme Sophie Tessier, 915, chemin Falconbridge M. Adélard Gardner, 247, rue Louis, Suburby Mme Ralph Bolitsky, 23 2nd Street, Sturgeon Falls Mme Gilbert Gélina, Verrier, 45 Kennedy, New Suburby Mme J. Brennan, 111, rue Jean, Suburby Mme Gerald Thérien, Sprague, Ontario Mme Len Brown, 120, rue Larch, Suburby Mme Leo Flemming, Algom Nordic Mine, Elliot Lake Guenette Groceries, 247, rue Louis, Suburby A. GALLANT O. TRAHAN président

RENE RICHARD ARCHITECTE 438A, MAARQ, A, OAA, M, I, R, A, I, C. Edifice KING Case postale 1017 STURGEON FALLS 1343

yves forlin architecte 98, rue Louis Suburby, Ont. Tél: os. 4-1965

Nécrologie Albert Nault

GODIN & LACROIX Avocats — procureurs notaires publics 4, rue Durham, Nord Immeuble Mackey — près 303 (H.A.) (H.A.) Téléphone OS. 3-3639

LACOURCIERE et LACOURCIERE Avocats et procureurs

Léopold Y Lacourcière B.A., R.O. Docteur en optométrie 36, RUE ELM Suburby Tél. OS. 4-5156—RÉS. OS. 3-2874 Lentilles de contact

PAUL E. ARSENAULT Comptable agréé 1032, boul. LaSalle Tél. OS. 4-6972

Desmarais & Parisien COMPTABLES AGREES 311, edifice Mackey 202, rue King SUDBURY STURGEON FALLS OS. 4-1939 685

PELERINAGE A MIDLAND au Sanctuaire DES SAINTS MARTYRS CANADIENS Organisé par Le Centre des Jeunes de Suburby Dimanche, le 25 septembre — Départ, 6 h. 30 a.m. par autobus. — Billet aller-retour: Etudiant \$3.90 — Travaillant \$4.85

Poste d'Essence POULIN 621 Notre-Dame OS. 5-8180 Pneus et batteries ATLAS Votre distributeur ESSO du nord de la ville Service de toute sorte

VOUS COIFFERIEZ-VOUS AVEC UN PEIGNE EDENTE ? Mais non! Ce ne serait pas très pratique pour la toilette! Mais on peut aussi manquer de sens pratique lorsqu'il s'agit d'améliorer sa santé. Prenons, par exemple, la question d'obtenir un soulagement des petits maux de l'arthrite ou du rhumatisme chaque fois que vous en êtes victime.

Le masseur thermique CYCLO-MASSAGE combat la "TMR", la "tension de muscles réflexes" et les spasmes qui accompagnent cette douleur... ce que ne peuvent faire les masseurs à vibrations unilatérales. On peut donc manquer de sens pratique en achetant une console à bon marché du masseur CYCLO-MASSAGE.

NIAGARA CYCLO-MASSAGE HEALTH APPLIANCES Venez ou écrivez pour demander la BROCHURE GRATUITE Significative, Intéressante, Utile. Gratuite! Aucun engagement! 19, RUE DURHAM NORD SUDBURY, ONT. — TEL. OS. 5-7506



SEMAINE DU JEUNE COMMERCE — Jeudi dernier, une délégation du jeune commerce de Sudbury assistait au bureau du maire M. Bill Edgar, à la signature d'une proclamation pour la tenue d'une semaine du jeune commerce dans la ville de Sudbury, qui se tiendra du 18 au 25 septembre. A cette occasion, M. Don Leblanc, président national du jeune commerce du Canada a visité les villes du nord de l'Ontario pour rencontrer les membres du jeune commerce. Il a présidé au lancement d'une campagne de recrutement. La photo fait voir, de gauche à droite, M. Don Leblanc, M. Bill Edgar, maire de Sudbury et M. Ernie Checkers, président du jeune commerce de Sudbury. (Photo Leo Cousineau)

national du jeune commerce du Canada a visité les villes du nord de l'Ontario pour rencontrer les membres du jeune commerce. Il a présidé au lancement d'une campagne de recrutement. La photo fait voir, de gauche à droite, M. Don Leblanc, M. Bill Edgar, maire de Sudbury et M. Ernie Checkers, président du jeune commerce de Sudbury. (Photo Leo Cousineau)

Les avocats sont-ils les seuls sauveurs des droits humains?

(PC) — Les avocats ont-ils le droit de se nommer eux-mêmes les sauveurs des droits humains et des libertés civiles? La question a été posée par M. J. L. Montrose, un avocat de Crawford's Burn, County Down, Irlande du Nord, au cours des discussions à la conférence du Commonwealth et de l'Empire sur le droit, qui se tient ici.

"Quelle compétence spéciale possède l'avocat dans ce domaine", a-t-il demandé. Ne doit-on pas revisiter notre entraînement et voir à ce qu'il s'élève au-dessus de la routine de l'administration de bureau?"

D'autre part, il n'y avait aucun doute dans l'esprit de M. W. E. R. Francis, de Sydney, Australie, sur le droit, la compétence et la responsabilité de l'avocat à tenter d'arrêter l'érosion des libertés par le lavage et le vent de la législation.

Il a dit, dans l'une des communications qui ont suscité de vives discussions sur le sujet, que les avocats qui siègent au Parlement peuvent fort bien se considérer comme les gardiens des libertés civiles.

La législation "Peu de nos législateurs ont une connaissance quelconque de l'histoire de la lutte de l'homme pour la liberté, a-t-il dit, et peu ont la préparation voulue pour discerner les empiétements sur les droits des citoyens."

"La législation d'aujourd'hui est le produit des conciliabules de parti et est souvent un moyen expéditif pour satisfaire une partie de l'appui politique."

L'avocat législateur est dans une position privilégiée, de par sa préparation et ses connaissances, et devrait être constamment en alerte pour signaler les dangers dans les bills soumis à la Chambre, et quand il le juge à propos, il doit faire entendre clairement sa voix pour condamner ce qui est mauvais, afin que les citoyens eux-mêmes le sachent."

Une autre question soulevée portait sur la nécessité d'inscrire les libertés civiles fondamentales sous forme de législation.

Une ombre a plané sur les discussions, les événements en Afrique du Sud, y compris les dures méthodes d'apartheid du gouvernement nationaliste.

Les orateurs sud-africains, Julian Phillips et Allen M. Snijsman, tous deux partisans des partis de l'opposition, dans l'Union, ne sont pas d'accord sur la politique que devrait suivre leur pays envers la majorité non-blanche.

M. Snijsman a dit que le plus grand protecteur de la liberté est l'accès libre et facile des tribunaux, et que la justice de l'Afrique du Sud est à la disposition de n'importe qui, sans égard à la couleur ou à la croyance.

Il a dit, en dehors de la séance, que le droit de vote devrait

Il a succombé à l'hôpital

LA FORCE (DNC) — Le fils de M. Joseph Parent de Moffet a succombé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, à la suite de blessures subies dans un accident près de sa demeure, à Laforce.

Il serait mort d'une fracture du crâne. L'enfant de 7 ans serait sorti en courant de chez lui et aurait été frappé par une auto conduite par M. Jean-Louis Fortin, qui venait du village de Moffet. Au moment de l'accident, le jeune garçon s'en allait trouver son père qui était en conversation avec M. Champion, en bordure de la route.

La force (DNC) — Le fils de M. Joseph Parent de Moffet a succombé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, à la suite de blessures subies dans un accident près de sa demeure, à Laforce.

Il serait mort d'une fracture du crâne. L'enfant de 7 ans serait sorti en courant de chez lui et aurait été frappé par une auto conduite par M. Jean-Louis Fortin, qui venait du village de Moffet. Au moment de l'accident, le jeune garçon s'en allait trouver son père qui était en conversation avec M. Champion, en bordure de la route.

La force (DNC) — Le fils de M. Joseph Parent de Moffet a succombé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, à la suite de blessures subies dans un accident près de sa demeure, à Laforce.

Il serait mort d'une fracture du crâne. L'enfant de 7 ans serait sorti en courant de chez lui et aurait été frappé par une auto conduite par M. Jean-Louis Fortin, qui venait du village de Moffet. Au moment de l'accident, le jeune garçon s'en allait trouver son père qui était en conversation avec M. Champion, en bordure de la route.

La force (DNC) — Le fils de M. Joseph Parent de Moffet a succombé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, à la suite de blessures subies dans un accident près de sa demeure, à Laforce.

Il serait mort d'une fracture du crâne. L'enfant de 7 ans serait sorti en courant de chez lui et aurait été frappé par une auto conduite par M. Jean-Louis Fortin, qui venait du village de Moffet. Au moment de l'accident, le jeune garçon s'en allait trouver son père qui était en conversation avec M. Champion, en bordure de la route.

La force (DNC) — Le fils de M. Joseph Parent de Moffet a succombé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, à la suite de blessures subies dans un accident près de sa demeure, à Laforce.

Il serait mort d'une fracture du crâne. L'enfant de 7 ans serait sorti en courant de chez lui et aurait été frappé par une auto conduite par M. Jean-Louis Fortin, qui venait du village de Moffet. Au moment de l'accident, le jeune garçon s'en allait trouver son père qui était en conversation avec M. Champion, en bordure de la route.

La force (DNC) — Le fils de M. Joseph Parent de Moffet a succombé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, à la suite de blessures subies dans un accident près de sa demeure, à Laforce.

Il serait mort d'une fracture du crâne. L'enfant de 7 ans serait sorti en courant de chez lui et aurait été frappé par une auto conduite par M. Jean-Louis Fortin, qui venait du village de Moffet. Au moment de l'accident, le jeune garçon s'en allait trouver son père qui était en conversation avec M. Champion, en bordure de la route.

La force (DNC) — Le fils de M. Joseph Parent de Moffet a succombé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, à la suite de blessures subies dans un accident près de sa demeure, à Laforce.

Il serait mort d'une fracture du crâne. L'enfant de 7 ans serait sorti en courant de chez lui et aurait été frappé par une auto conduite par M. Jean-Louis Fortin, qui venait du village de Moffet. Au moment de l'accident, le jeune garçon s'en allait trouver son père qui était en conversation avec M. Champion, en bordure de la route.

La force (DNC) — Le fils de M. Joseph Parent de Moffet a succombé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, à la suite de blessures subies dans un accident près de sa demeure, à Laforce.

Il serait mort d'une fracture du crâne. L'enfant de 7 ans serait sorti en courant de chez lui et aurait été frappé par une auto conduite par M. Jean-Louis Fortin, qui venait du village de Moffet. Au moment de l'accident, le jeune garçon s'en allait trouver son père qui était en conversation avec M. Champion, en bordure de la route.

La force (DNC) — Le fils de M. Joseph Parent de Moffet a succombé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, à la suite de blessures subies dans un accident près de sa demeure, à Laforce.

Il serait mort d'une fracture du crâne. L'enfant de 7 ans serait sorti en courant de chez lui et aurait été frappé par une auto conduite par M. Jean-Louis Fortin, qui venait du village de Moffet. Au moment de l'accident, le jeune garçon s'en allait trouver son père qui était en conversation avec M. Champion, en bordure de la route.

La force (DNC) — Le fils de M. Joseph Parent de Moffet a succombé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, à la suite de blessures subies dans un accident près de sa demeure, à Laforce.

Il serait mort d'une fracture du crâne. L'enfant de 7 ans serait sorti en courant de chez lui et aurait été frappé par une auto conduite par M. Jean-Louis Fortin, qui venait du village de Moffet. Au moment de l'accident, le jeune garçon s'en allait trouver son père qui était en conversation avec M. Champion, en bordure de la route.

Subvention de \$3,886

SUDBURY — Le Bureau des commissaires a autorisé, mercredi soir, une subvention de \$3,886.12 à l'Université Laurentienne de Sudbury. L'Université se servira de cet argent pour acheter de la commission d'urbanisme des cartes topographiques.

A vrai dire, l'argent ne changera pas de mains. Le coût des cartes sera soustrait du trésor municipal et crédité au budget de la commission d'urbanisme. Ceci n'affectera en rien le budget municipal.

Le Bureau des commissaires a également autorisé le comité spécial qui fait les préparatifs pour la visite du gouverneur général, le général Georges-P. Vanier, le 12 octobre prochain, à dépenser jusqu'à \$1,000.

LA FORCE (DNC) — Le fils de M. Joseph Parent de Moffet a succombé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, à la suite de blessures subies dans un accident près de sa demeure, à Laforce.

Il serait mort d'une fracture du crâne. L'enfant de 7 ans serait sorti en courant de chez lui et aurait été frappé par une auto conduite par M. Jean-Louis Fortin, qui venait du village de Moffet. Au moment de l'accident, le jeune garçon s'en allait trouver son père qui était en conversation avec M. Champion, en bordure de la route.

La force (DNC) — Le fils de M. Joseph Parent de Moffet a succombé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, à la suite de blessures subies dans un accident près de sa demeure, à Laforce.

Il serait mort d'une fracture du crâne. L'enfant de 7 ans serait sorti en courant de chez lui et aurait été frappé par une auto conduite par M. Jean-Louis Fortin, qui venait du village de Moffet. Au moment de l'accident, le jeune garçon s'en allait trouver son père qui était en conversation avec M. Champion, en bordure de la route.

La force (DNC) — Le fils de M. Joseph Parent de Moffet a succombé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, à la suite de blessures subies dans un accident près de sa demeure, à Laforce.

Il serait mort d'une fracture du crâne. L'enfant de 7 ans serait sorti en courant de chez lui et aurait été frappé par une auto conduite par M. Jean-Louis Fortin, qui venait du village de Moffet. Au moment de l'accident, le jeune garçon s'en allait trouver son père qui était en conversation avec M. Champion, en bordure de la route.

La force (DNC) — Le fils de M. Joseph Parent de Moffet a succombé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, à la suite de blessures subies dans un accident près de sa demeure, à Laforce.

Il serait mort d'une fracture du crâne. L'enfant de 7 ans serait sorti en courant de chez lui et aurait été frappé par une auto conduite par M. Jean-Louis Fortin, qui venait du village de Moffet. Au moment de l'accident, le jeune garçon s'en allait trouver son père qui était en conversation avec M. Champion, en bordure de la route.

La force (DNC) — Le fils de M. Joseph Parent de Moffet a succombé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, à la suite de blessures subies dans un accident près de sa demeure, à Laforce.

Il serait mort d'une fracture du crâne. L'enfant de 7 ans serait sorti en courant de chez lui et aurait été frappé par une auto conduite par M. Jean-Louis Fortin, qui venait du village de Moffet. Au moment de l'accident, le jeune garçon s'en allait trouver son père qui était en conversation avec M. Champion, en bordure de la route.

La force (DNC) — Le fils de M. Joseph Parent de Moffet a succombé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, à la suite de blessures subies dans un accident près de sa demeure, à Laforce.

Il serait mort d'une fracture du crâne. L'enfant de 7 ans serait sorti en courant de chez lui et aurait été frappé par une auto conduite par M. Jean-Louis Fortin, qui venait du village de Moffet. Au moment de l'accident, le jeune garçon s'en allait trouver son père qui était en conversation avec M. Champion, en bordure de la route.

La force (DNC) — Le fils de M. Joseph Parent de Moffet a succombé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, à la suite de blessures subies dans un accident près de sa demeure, à Laforce.

Il serait mort d'une fracture du crâne. L'enfant de 7 ans serait sorti en courant de chez lui et aurait été frappé par une auto conduite par M. Jean-Louis Fortin, qui venait du village de Moffet. Au moment de l'accident, le jeune garçon s'en allait trouver son père qui était en conversation avec M. Champion, en bordure de la route.

La force (DNC) — Le fils de M. Joseph Parent de Moffet a succombé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, à la suite de blessures subies dans un accident près de sa demeure, à Laforce.

Il serait mort d'une fracture du crâne. L'enfant de 7 ans serait sorti en courant de chez lui et aurait été frappé par une auto conduite par M. Jean-Louis Fortin, qui venait du village de Moffet. Au moment de l'accident, le jeune garçon s'en allait trouver son père qui était en conversation avec M. Champion, en bordure de la route.

La force (DNC) — Le fils de M. Joseph Parent de Moffet a succombé à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, à la suite de blessures subies dans un accident près de sa demeure, à Laforce.

Stan Musial reviendra l'an prochain

ST-LOUIS (PA) — Le vétérinaire Stan Musial a mis fin aux rumeurs voulant qu'il en soit à sa dernière saison dans le baseball comme joueur actif, en annonçant hier qu'il sera de retour avec les Cardinals de St-Louis l'an prochain.

Musial, âgé de 39 ans, a annoncé cette nouvelle hier matin lors d'une conférence de presse convoquée au Busch Stadium, le stade local des Cards. Musial a pris une telle décision à la suite de ses récents succès. Stan a augmenté sa moyenne au bâton et il a grandement aidé les Cards à monter en deuxième place. Stan a déclaré aux journalistes: "Je serai de retour en 1961 parce que j'aime d'abord le baseball et ensuite j'ai l'impression que je suis encore bon pour une autre saison."

Musial, qui a déjà gagné le championnat des frappeurs de la ligue Nationale à sept reprises, a conservé à date, une moyenne de .282 au bâton. Il a cogné 17 doubles, un triple et 15 circuits. Il a fait compter 60 points jusqu'ici. Musial en est à sa 18e saison avec St-Louis.

Rochester prend une avance d'une partie

Par la PA — Les Red Wings de Rochester ont compté six points à la troisième manche, jeudi soir, pour remporter une victoire décisive de 10-5 sur les Virginiens de Richmond et saisir une avance de 2-1 en semi-finale de la Ligue internationale de baseball.

Dans l'autre série, la troisième joute entre les Maple Leafs de Toronto et les Bisons de Buffalo a été remise à cause de pluie. Les Leafs, qui ont facilement terminé en première position durant la saison régulière, possèdent une avance de 2-0 sur les Bisons.

Les Wings ont envoyé le lanceur débutant Art Ceccarelli aux fourchettes à la troisième manche en frappant six coups sûrs, y compris trois doubles. Le lanceur de relève Ed Dick accorda des buts sur balles pour les cinquième et sixième points.

Bob Keegan a été le lanceur gagnant, mais il a reçu de l'aide de Dick Ricketts, qui retira dans l'ordre les sept frappeurs qu'il affronta.

Richmond 011 010 200-5 7 1 Rochester 106 021 004-10 11 3 Ceccarelli, Dick 3, James 3, Hamner 6 et Gonder, Keegan, Ricketts 7 et Cannizzaro, G-Keegan, P-Ceccarelli, Gir, Rich-Thoms.

Intégration des enfants arriérés dans les écoles

TORONTO — L'Association d'Ontario d'aide aux enfants arriérés, qui maintient 65 écoles et classes par toute la province, se réjouit de la déclaration du ministre de l'Éducation Roberts au sujet de l'étude par le gouvernement des moyens permettant l'intégration de ces enfants dans les écoles publiques.

Le gouvernement d'Ontario offre maintenant des cours aux enfants arriérés avec un quotient intellectuel de 50. Un millier de ces jeunes fréquentent les écoles publiques.

Différentes attractions à Aylmer

La journée d'ouverture de la foire d'Aylmer a comporté différentes attractions parmi lesquelles on peut noter l'attribution de prix aux exposants de produits de la ferme et d'horticulture. W. E. Dalton et Fils ont remporté plusieurs premiers prix pour les graines de semence. Mmes D. Renaud, B. Fortin, L. Duguay et T. Lusk se sont mérité plusieurs premiers prix dans la section des légumes.

Une exposition d'art artisanal n'a pas manqué d'attirer le public, tant par sa variété que par son originalité. On y voit un peu de tout: tapis, robes, travaux au crochet, coussins, nappes, peintures, dessins par les jeunes des écoles. La section "bon vieux temps" attire bon nombre de visiteurs.

Deux importants numéros ont figuré au programme du soir. Un concours de traction pour chevaux de ferme et des danses exécutées par un groupe de 34 majorettes.

L'ouverture officielle de la foire s'est faite à 7 h. 30 par M. Gérard Desjardins, député de Gatineau au provincial. Il était accompagné de M. Frank Lynch, représentant du maire d'Aylmer et du président de l'exposition T. C. Radmore.

Charlie Burns avec les Frontenacs

BOSTON (PA) — Les Bruins de Boston ont cédé huit joueurs au Frontenac de Kingston de la ligue professionnelle de l'Est hier. Du groupe, on remarque Charlie Burns, qui retrouvera à Kingston son ancien instructeur Wren Blair. On sait que Burns avait permis aux Dunclops de Whitby de remporter le championnat mondial de hockey amateur il y a deux ans. L'équipe était alors dirigée par Blair. Burns avait été désigné le meilleur joueur de ce tournoi disputé à Oslo en Norvège.

Burns était devenu professionnel la même année avec les Red Wings de Detroit et fut échangé aux Bruins par la suite. L'an dernier, il a compté dix buts comme joueur d'utilité.

Les autres joueurs qui ont été cédés au club Kingston par les Bruins, sont Pierre Gagné, Gordon Turlik, Randall Miller, Gerry Ouellette, Tom Williams, Barry Ashbee, Tom Thurlby et Dale Rolfe. Ces trois derniers sont des joueurs de défense. Thurlby pour sa part était avec le Royal de la ligue professionnelle de l'Est l'hiver dernier.

Nombre accru de fonctionnaires à tous les niveaux

L'hon. S. H. S. Hughes, président de la Commission du service civil du Canada, prévoit l'accroissement des fonctionnaires publics à tous les niveaux à cause de la tendance de la population à imposer de nouveaux fardeaux au service public.

Dans une allocution prononcée aujourd'hui devant l'Institut canadien d'administration publique à Banff, le président de la Commission a déclaré: "De façon générale, je prévois que notre expansion nationale (...) sera accompagnée d'un accroissement des fonctions et des charges des gouvernements à tous les niveaux, accroissement qui sera peut-être accéléré par l'inévitable tendance de la population à leur imposer de nouveaux fardeaux."

"Si un pareil accroissement des responsabilités gouvernementales est inévitable, alors je prévois une augmentation correspondante du nombre et de l'influence des administrateurs et de leur personnel d'exécution, qui forment le Service public. Il y aura des paliers, des stades de répit provisoires dans l'énorme marche en avant, et j'espère qu'il sera possible de maintenir une juste proportion entre l'élargissement de la fonction administrative et les besoins d'une population croissante."

M. Hughes espère "que le public et son mentor, la presse, n'auront pas une vue trop déformée de ce procédé. Il y aura toujours des garanties contre les "explosions de population" chez les fonctionnaires. Les corps législatifs et les fonctionnaires exécutifs auxquels ils ont à répondre continueront sans doute à obéir à l'impératif d'une bonne gestion dans le prélèvement et la dépense des deniers publics."

"Les organismes de régulation continueront à harceler les constructeurs d'empire. Une politique éclairée, une magistrature et un barreau vigilants travailleront à conserver notre souci caractéristique et historique de sauvegarder les droits inaliénables des individus. Bref, toutes les ressources de notre démocratie se déploieront pour enrayer l'avance de la bureaucratie prise dans le sens le plus odieux de ce terme que l'on emploie si abusivement. Nous ne pouvons qu'espérer que les meilleures traditions de la fonction publique ne se per-

Trois électriciens doivent payer \$25 d'amende

Les quatre électriciens, dont les causes avaient été remises à vendredi matin la semaine dernière, ont comparu en Cour municipale d'Ottawa. Trois devront verser \$25 et les frais ou passer quatre jours en prison pour avoir travaillé sans permis et le magistrat L. A. Sherwood a renvoyé la cause du quatrième ainsi que celle de trois autres électriciens.

Edward McHugh, 728, avenue Cole, Ottawa, avait nié la semaine dernière avoir engagé sans permis et fait travailler sans permis, deux électriciens, William Davis, 109, rue Beckwith, Perth, et Ernest Gerald Vachon, 256, rue Ste-Anne, Eastview. La cause de McHugh a été finalement renvoyée et les deux électriciens engagés se sont vu imposer l'amende de \$25.

Samuel Erwin, 449, avenue Arlington, Ottawa, avait également nié avoir travaillé sans permis dans la capitale. Il a été trouvé coupable et devra verser la même amende.

Les causes de trois autres électriciens ont également été rejetées. Kenneth Parkinson, gerant de Dibley Construction Co. Ltd., dont les bureaux sont situés au 384, rue Bank, Ottawa, Philip Ardeini, employé de Dibley Construction, accusés ensemble le 7 septembre d'avoir accompli des travaux d'électricité sans permis, ont vu leurs causes renvoyées. Philip A. Gourdin, 268, rue Columbus, Ottawa, accusé le 29 août d'avoir travaillé sans permis, a vu sa cause renvoyée aussi par le magistrat Sherwood.

Fiançailles du roi Beaudoin

BRUXELLES (PA) — Le premier ministre Gaston Eyskens a annoncé aujourd'hui au cours d'une émission radiophonique spéciale les fiançailles du roi Beaudoin à Fabiola de Mora y Aragon, d'Espagne.

La Demi-heure d'Informations

présente NOUVELLES SPORTS Commentaires

6 h. p.m. - lundi au samedi

CFBR 550

"Écoutez d'heure en heure... pour la nouvelle en primeur"

CIGARETTES EXPORT BOUT UNI OU FILTRÉ

PHILADELPHIE (PA) — Willie Mays des Giants de San Francisco a probablement évité une amende et une suspension en se rapportant à son club mercredi soir. Mays avait demandé au pilote Tom Sheehan de s'absenter pour deux jours mardi soir afin de visiter sa famille à New Rochelle dans l'Etat de New York et aussi pour régler quelques affaires personnelles dans la métropole américaine. Sheehan lui avait accordé 24 heures, faisant remarquer à Mays que sa première occupation durant la saison de baseball, était de jouer pour les Giants. Mays avait répliqué en disant qu'il prendrait le temps qu'il lui faudrait.

Des soumissions pour les contrats à l'Hôp. municipal

On devra dorénavant demander des soumissions publiques pour tous les contrats au-dessus de \$500. C'est ce qui a été décidé jeudi soir par le conseil d'administration de l'Hôpital municipal d'Ottawa, lors de sa réunion mensuelle présidée par Mme John A. Aylmer.

La question fut soulevée par M. Hugh Doran qui demanda des explications sur la manière dont certains contrats avaient été accordés pour la rénovation du 4e étage de l'édifice principal de l'hôpital.

Après discussions à ce sujet, il fut proposé par M. H. John Powers, secondé par M. Hugh Doran, que des soumissions publiques soient demandées pour tous les travaux de plus de \$500. "Il s'agit, de dire M. Powers, de réaffirmer un principe déjà discuté et adopté dans le passé."

Reunion des fermières de Laverlochère

LAVERLOCHÈRE (DNC) — La réunion mensuelle du cercle des Fermières de Laverlochère, sous la présidence de Mme Armand Lafrenière, a eu lieu récemment.

Mme Jean-Marie Lacasse, secrétaire, a donné le compte rendu de la dernière réunion et a distribué à chaque exposante locale, le montant d'argent gagné pour les prix remportés. Mme Roger Lacasse s'est classée au premier rang avec un total de \$23. Après la perception des contributions, on a passé à la préparation du programme d'activité et d'exposition locale pour 1961. Le prix de présence donné par M. Sylvio Bournival a été gagné par Mme Roger Lacasse.

Mays a évité une amende en revenant à temps mercredi

PHILADELPHIE (PA) — Willie Mays des Giants de San Francisco a probablement évité une amende et une suspension en se rapportant à son club mercredi soir. Mays avait demandé au pilote Tom Sheehan de s'absenter pour deux jours mardi soir afin de visiter sa famille à New Rochelle dans l'Etat de New York et aussi pour régler quelques affaires personnelles dans la métropole américaine. Sheehan lui avait accordé 24 heures, faisant remarquer à Mays que sa première occupation durant la saison de baseball, était de jouer pour les Giants. Mays avait répliqué en disant qu'il prendrait le temps qu'il lui faudrait.

Mays avait fait remarquer que le lanceur Sam Jones avait obtenu congé toute la fin de semaine dernière, ce à quoi son gerant a répliqué en disant que le cas d'un lanceur et d'un joueur qui joue quotidiennement était différent.

Charles S. Feeney, vice-président des Giants, s'est déclaré fort surpris en apprenant la dispute entre Mays et Sheehan. "Mays est avec l'équipe depuis dix ans et il n'a jamais causé d'ennuis", a-t-il dit.

Sheehan a aussi révélé que le lanceur Jack Sanford avait été mis à une amende de \$200 à Milwaukee la semaine dernière. Sanford avait quitté le monticule avant que Sheehan lui en donne l'instruction.

ATTENTION! VOYEZ LA MAGNIFIQUE PANHARD A L'EXPOSITION DU CLUB ROTARY

Aréna de Sudbury LES 16 ET 17 SEPTEMBRE 1960

présenté par PARIS MOTORS

1113, boul. LaSalle Sudbury, Ontario

Tel.: OS. 4-7256 Prop.: J.-J. Ronveau

Nouvelle série Partie No 2 BINGO - JOURNAL commençant dès aujourd'hui Pleine carte \$700.00 2 numéros par jour jusqu'à ce que les gagnants soient annoncés Jouez autant de cartes que vous désirez à la maison Les numéros appelés seront publiés chaque jour dans LE DROIT dans l'annonce du MAGASIN DE VIANDE "SUNBEAM" en page 3. Pour les gagnants et ceux qui désirent plus de renseignements, veuillez appeler: OS. 4-5960 ou OS. 3-8204 Les gagnants doivent nous aviser avant 5 h. du soir, le jour de la publication: Voici les 30 premiers numéros B I N G O Spécial 3 cartes pour \$1.00 RECETTES - FONDS DE CONSTRUCTION PAROISSE ST-DOMINIQUE, LABEL 3 pour \$1.00 PROCUREZ-VOUS VOS CARTES CHEZ LES MEMES DEPOSITAIRES LE TOUR COMPLET DU CARRE EXTERIEUR \$50.00 LE TOUR COMPLET DU CARRE INTERIEUR \$50.00 O. TRAHAN, SECRETAIRE



TROPHEE Dr MULLIGAN — Mme Jean-Paul Lemieux, fille de feu le docteur Mulligan, remet à M. Victor Moore le trophée qui porte le nom de son père. M. Moore s'est marié ce trophée en remportant les honneurs de la course sous harnais, à l'exposition de la Société d'agriculture du comté de Gatineau, tenue à Maniwaki cette semaine.

Succès éclatant de l'exposition agricole du comté de Gatineau

MANIWAKI (DNC) — Une fois de plus, le cheval Diana Hall, propriété de Victor Moore, a remporté le trophée Dr Mulligan, qui lui a été présenté par Mme Jean-Paul Lemieux pour avoir fait le mille en 2 minutes, 17 secondes et demie, soit la course la plus rapide des deux jours de l'expo.

Le trophée J.-Emile Paré a été remis à Robert Poirier, propriétaire du cheval Malcolm Volo, qui s'est classé deuxième, avec un temps de 2 minutes et 18 secondes.

M. Hilaire Simard, de Plantagenet, s'est mérité le trophée Molson qui lui a été remis par M. Fred Lebel parce que ses chevaux ont tiré sur une distance de 20 pieds la charge d'un pesantier de 7,000 livres.

C'est la deuxième année consécutive que M. Simard gagne ce trophée à Maniwaki.

Le dernier soir de l'exposition, plusieurs tirages ont eu lieu. M. Claude Guénette a gagné une sècheuse automatique, tirée par les Filles d'Isabelle de Maniwaki.

M. Alcide Déry, de Montceff, a été l'heureux gagnant de l'automobile Rambler, tirée par le club Rotary de Maniwaki. Mme Bernadette Emond a gagné l'appareil de TV tiré par les Chevaliers de Colomb du conseil 3063, de Maniwaki, et Mlle Hélène Fortin, de Maniwaki, a gagné une carabine 30-30, offerte également par les Chevaliers de Colomb.

Les mardi et mercredi soir, un magnifique feu d'artifice clôturait les réjouissances. M. W. P. McConery est le président de la Société d'agriculture et l'animateur de l'exposition. Le poste CKCH était sur les lieux durant les trois jours pour faire des reportages sur place, de la musique et des annonces pour enfants ou objets perdus.



M. HILAIRE SIMARD, de Plantagenet, a remporté le trophée Molson, qui lui a été remis par M. Fred Lebel, à gauche sur la photo, parce que ses chevaux ont tiré une pesantier de 7,000 livres, sur une distance de 20 pieds, lors de l'exposition agricole de Maniwaki. La photo montre également les deux chevaux, propriété de M. Simard, qui ont accompli cet exploit.

Nécrologie

Mme William Felletier

Mme William Felletier, née Marie-Félicité Pelletier, de Calabogie, Ont., est décédée mercredi à Renfrew après une courte maladie, à l'âge de 80 ans.

La défunte était la fille de feu Joseph Pelletier et de feu Léa Laderoute. Elle avait épousé en premières noces Olivier Lacroix, décédé en 1950, et en secondes noces William Felletier, qui lui survit.

Outre son mari la défunte laisse pour pleurer sa perte, quatre beaux-fils, Laurence Felletier, de Calabogie, John et Leo Felletier, de Renfrew, et Steve Felletier, de Toronto; 3 filles, Mme John Baker (Malvina), de Phoenix, Arizona, Mme William Jenkins (Dora), d'Ottawa, Mme Hector Lacasse (Lilianne), d'Eastview; deux belles-filles, Marie Felletier, d'Ottawa, et Mme Max McFarland (Anna), de Port Colborne, Ont.; un frère, Paul Pelletier, d'Ottawa; une sœur, Mme Placide Desjardins (Eva), de Kemptville, Ont. Elle laisse également neuf petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire à 7 h. 15 samedi pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Lourdes à Eastview où le service sera chanté à 7 h. 30. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Horoscope

Samedi, 17 septembre 1960.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Une énergie accrue vous donne des avantages sur des concurrents ou des adversaires. Vous attendez des nouvelles; ne perdez pas.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Votre intuition devrait vous suggérer la meilleure ligne de conduite à tenir en face de certaines situations déplorables. Déplacement inattendu.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Certaines idées concernant votre vie sentimentale apporteraient la solution entrevue, pourvu que vous les mettiez à exécution sans délai. Projet élaboré.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Vous avez, aujourd'hui, l'explication d'une affaire embrouillée. On vous propose une combinaison intéressante. Votre attitude s'altère.

22 juillet au 21 août (LE LION) Vous bénéficiez d'avantages matériels qui vous seront procurés par des amis sûrs ou des parents, pourvu que vous consentiez à accepter leur geste. Il vous est possible de donner suite à vos idées.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Journée excellente qui vous permet de pousser vos ambitions sur le plan professionnel ou social. Un malentendu s'apaise, et vous parvenez à régler des questions dont la remise vous était pénible.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Votre personnalité vous permet le succès si vous savez vous faire apprécier par vos supérieurs. Évitez de froisser une personne susceptible dont vous êtes obligé de supporter la présence.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Un ami très renseigné vous permet de donner suite à l'établissement de vos projets. Vous devrez profiter de toutes vos possibilités.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Si vous savez combiner vos activités de manière à réserver une part de votre temps à vos amis, vous en retirerez de grands avantages. Ne doutez plus de ce qui arrive.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE Vous êtes intégrés et travaillez et vous avancerez vite dans votre carrière. Vous êtes de la catégorie des débrouillards et vous saurez toujours imposer par vos fortes convictions. Caractère entier dans les affaires comme dans les antipathies et les affections. Sur le plan sentimental, vous pouvez manquer de tolérance, mais vous ferez quand même la conquête de votre idéal.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Un voyage ou un simple déplacement pourrait être utile à votre situation ou à vos affaires de cœur. Vous pouvez vous associer à une personne influente.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Tout indique de la réussite dans les secteurs sérieux et pratiques. Un malentendu s'apaise et parvient à se régler. Diverses personnes vous entourent.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) L'harmonie s'améliore dans votre entourage, et une plus grande efficacité en résulte. Vos négociations produisent de bons résultats.

Dimanche, 18 septembre 1960, 21 mars au 19 avril (LE BELIER) Efforcez-vous de suivre le programme que vous vous êtes tracé, malgré les circonstances qui vous forcent à changer d'idées.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Les événements sont encourageants, mais ne vous fiez pas trop à cette chance passagère. Une affiliation vous procure des avantages inattendus.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Changez de méthode de travail et mettez de l'ordre dans vos affaires. Re-

venez au point de départ dans votre entreprise actuelle.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE Vous êtes intelligent, patient, indulgent même, mais vous éprouverez peut-être de la difficulté à réussir dans la vie à cause d'une certaine insouciance. Pourtant, vous travaillez avec méthode et vous avez une volonté ferme. Un conjoint compréhensif et affectueux vous sera nécessaire pour combler votre vie.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Évitez les excès de vitesse si vous devez rouler. Les prévisions indiquent des dangers si vous manquez de prudence. Les femmes seront appelées à étudier des questions de finance.

22 juillet au 21 août (LE LION) Il y aura des obstacles sur votre chemin, mais grâce à un collaborateur ou à un proche, vous pourriez les abattre. Un service vous sera rendu à votre insu.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Il y aura du succès si vous allez droit au but; évitez les tâtonnements et les hésitations qui vous seraient préjudiciables. Un incident prouve votre valeur.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) La vie semble prendre une tournure nouvelle; il y aura de la joie si vous pouvez consentir à quelques concessions. Votre hâte peut gêner les choses.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Les discours qu'on pourra vous tenir contre une personne que vous aimez sont inspirés par la jalousie; n'y attachez pas d'importance et ne formez pas de jugements.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Par suite de circonstances imprévues, vous ne pouvez agir comme vous l'entendiez. Une personne de l'autre sexe peut vous influencer de façon favorable.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Diverses influences vous poussent à l'irritation. Par ailleurs, votre santé doit requérir plus d'attention qu'à l'ordinaire. Procurez-vous de la distraction et de la détente.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Seules les décisions radicales et de la fermeté pourront régler certains problèmes qui se présenteront aujourd'hui. Une invitation arrive à point.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Il vaudrait mieux, aujourd'hui, faire l'attente de vos ambitions. Ne confondez pas audace et témérité. Essayez d'être un peu plus gai.

Militaires de la France vers Bagotville

(PC) — Deux membres éminents des services militaires de la France ont quitté Ottawa hier pour Bagotville afin d'y visiter le poste de l'ARC. Ce sont M. Michel Deblard, chef de la mission de liaison avec les forces armées alliées en France, et le brigadier général G.-J.-R. M. de Pins, chef adjoint de l'armée de l'air française.

Ils passent une dizaine de jours au Canada.

Dimanche, ils seront à Québec. La semaine prochaine, ils visiteront l'avionneur canadien à Montréal le quartier général de la défense aérienne à St-Hubert et le Collège militaire royal de St-Jean de Québec.

FAITES JUSQU'À \$4.00 DE L'HEURE DANS VOTRE TEMPS LIBRE!

Prenez des commandes pour les fameuses chaussures "Spring Step" pour toute la famille! Commission payée au moment de la vente plus bon mensuel ainsi que primes gratuites. Nos démonstrateurs font pratiquement la vente pour vous. (Plus de 300,000 clients satisfaits depuis 9 ans). A temps partiel ou à plein temps. Écrivez pour votre magasin de chaussures partant!

CHAUSSURES GONGORDIA INC., Dept. E639 — 1227 Parc Lafontaine, Montréal

Une subvention de \$181,000 à Mont-Laurier

MONT-LAURIER (DNC) — Ces jours derniers, les autorités de la ville de Mont-Laurier recevaient une subvention de \$181,000 du ministère de la Voirie de la province de Québec. Cette subvention assurera le pavage des rues de la ville, spécialement dans le quartier de la Montagne, au sud du boulevard Paquette.

Une nouvelle compagnie constituée d'un groupe d'hommes d'affaires de Mont-Laurier a obtenu ce contrat. Il s'agit de la Lièvre Inc. Trois entrepreneurs de la région avaient présenté des soumissions. Celle de la Lièvre Construction Inc. était la plus basse. C'est donc à cette dernière que le Conseil de ville a confié la réfection de nos rues. Avec ces nouvelles transformations, la presque totalité des rues situées dans les limites de la ville de Mont-Laurier seront pavées.

Selon la nouvelle formule établie par le gouvernement provincial actuel, la subvention a été remise directement à la ville, sans passer par des intermédiaires politiques.

Nécrologie

Mme Josephat Robillard

Mme Josephat Robillard (Marie Daoust), de Buckingham, est décédée jeudi dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 80 ans.

Née à St-André d'Argenteuil, le 30 mars 1880, du mariage de Félix Daoust et de Georgiana Larocque, tous deux décédés, elle avait épousé à Buckingham, Josephat Robillard qui l'a précédée dans la tombe en 1959.

La défunte laisse dans le deuil trois frères: Félix, de Brownsburg, Israël, d'Arnprior et Honoré, de Montréal; une sœur, Mme Délia Desjardins, de Montréal.

La dépouille mortelle repose aux salons Honoré Cadieux, 322 rue Principale, à Buckingham, d'où aura lieu le départ du cortège à 8 h. 45, samedi matin, pour l'église St-Gregoire-de-Nazianze, où le service sera chanté à 9 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Recrutement à la Chambre cadette de Pte-Gatineau

La Chambre de commerce des jeunes de Pointe-Gatineau, qui terminera sous peu sa première année d'existence, entreprendra une grande campagne de recrutement au cours de la semaine commençant le 18 septembre.

Le président Jean-Baptiste Allie a convoqué les membres de l'exécutif afin de dresser le plan de cette campagne et en fera part aux membres au cours d'une soirée qui se tiendra samedi prochain, au restaurant North Star.

La Chambre désire intéresser tous les jeunes hommes d'affaires de Pointe-Gatineau en les renseignant sur les buts visés et sur les activités passées. La réunion de samedi soir permettra aux aspirants de rencontrer les directeurs de la Chambre et de prendre connaissance des réalisations.

En outre du président Allie, le conseil exécutif est formé des membres suivants: Jos-A. Grenier, vice-président; Rhéal Auger, secrétaire; Hector Marsolais, trésorier; Wilfrid Béard, Lionel Philippe, J.-P. LeFebvre, Alexandre Desjardins et Marcelin Malette, directeurs, Maurice Gravelle, publiciste.

Cours du SPM à Ste-Bernadette

Les cours de préparation au mariage de la paroisse Ste-Bernadette de Hull débuteront le mardi 20 septembre, à huit heures du soir. L'inscription se fera au soubassement de l'église.

L'abbé Marcel Massie est l'aumônier de ces cours. Les responsables laïcs sont M. et Mme Raymond Marleau, assistés de M. et Mme André Audet.

CALLOSITÉS

Pour soulager les callosités, douleurs, échauffement, sensibilité de la plante des pieds, et pour faire disparaître les callosités, portez ces collations plantaires souples et confortables.

Zino-pads du Dr Scholl

Les hôpitaux manquent de fonds d'exploitation

La direction de l'Hôpital municipal d'Ottawa présentera une résolution demandant qu'un moyen pratique soit trouvé pour augmenter les fonds de roulement des hôpitaux. Cette résolution sera présentée à l'assemblée annuelle de l'Association des hôpitaux d'Ottawa qui sera tenue à l'hôtel Royal York de Toronto, du 24 au 26 octobre prochain.

On sait que certains membres du Conseil de ville avaient protesté au cours d'une récente réunion contre le fait que l'Hôpital municipal voulait emprunter un montant de \$300,000 de la ville, à titre de fonds d'exploitation. Etant donné que l'Hôpital municipal ne peut emprunter directement des banques, il fallait obtenir cette somme de la ville.

Le comité de finances de l'Hôpital municipal a étudié cette situation et est arrivé à la conclusion que le plan d'hospitalisation provincial a causé certains problèmes de ce côté en raison des délais apportés par le gouvernement ontarien à payer aux hôpitaux les comptes des patients qui bénéficient des avantages du programme provincial d'hospitalisation.

M. Douglas R. Peart, administrateur de l'Hôpital municipal, a déclaré que ce problème de fonds d'exploitation insuffisants n'était pas exclusif à Ottawa mais était commun à tous les hôpitaux de la province. Ordinairement, il faut attendre de six à huit semaines avant que les comptes d'hôpitaux soient payés par le gouvernement.

Le grand public ne comprend pas toujours ce point, étant donné que, par sa participation financière au plan d'hospitalisation provincial, il paye à l'avance les frais encourus, a expliqué l'échevin Charles St-Germain. "Par ailleurs, je ne vois pas pourquoi nous devrions payer un intérêt de 6% sur l'argent avancé par la ville d'Ottawa alors que la ville elle-même peut emprunter ce montant à un taux d'intérêt inférieur."

Cérémonie des morts

PLAISANCE (DNC) — Une émouvante cérémonie pour nos morts eut lieu dernièrement au cimetière paroissial. La cérémonie débuta par une procession, avec chapelet récité par la foule, de l'église jusqu'au cimetière.

M. le curé P. Huneault, dans son sermon, expliqua ce que sont nos morts, ce que nous sommes, et ce à quoi nous devons aspirer: une éternité bienheureuse. Ensuite, ce fut le li-léra chanté par la chorale et la bénédiction du cimetière.

FACILE - INTERESSANT - PAYANT

Devenez dépositaire

PHYTO

Revenus supplémentaires — position stable. Votre propre commerce dans votre maison avec ou sans capital.

Pour renseignements sans aucune obligation écrire à:

DISTRIBUTION PHYTO INC.,
56, rue St-Maurice, Cap-de-la-Madeleine, P.Q.

Pour obtenir le nouveau catalogue de 24 pages des produits PHYTO (inclure 25 centes pour frais de poste).

95

Penman's

SOUS-VÊTEMENTS

Achetez le MEILLEUR geste de CHALEUR et de QUALITÉ... des Sous-Vêtements Penman's '95'.

Les sous-vêtements Penman's sont ce qu'il y a de mieux en fait de sous-vêtements confortables... chauds... et de qualité supérieure! Fabriqués avec les fils de laine mérinos les plus fins au monde. Chevilles et poignets serrés, coutures lisses et boutonnières bien finies. Exécution soignée, conçue par le temps, pour un ajustement parfait. Gilets, Caleçons et Combinaisons pour hommes et garçons. Durent très longtemps... vous épargnent de l'argent!

IL EST AVANTAGEUX DE RECHERCHER L'ÉTIQUETTE PENMAN'S

Ce "Tableau des valeurs" prouve que la

RAMBLER

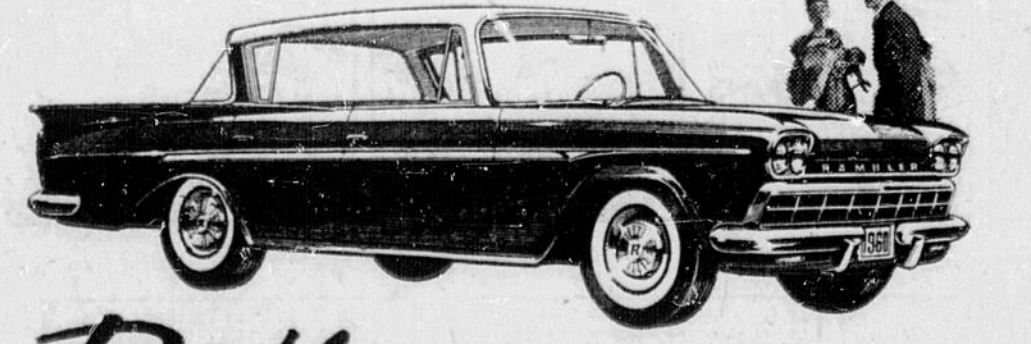
est la meilleure aubaine en voiture 1960

Comparez le "Tableau des valeurs" de Rambler.

Voyez pourquoi les Canadiens adoptent la Rambler!

SURETE DE RENDEMENT! Une expérience de 10 ans dans la fabrication des voitures compactes appuie la Rambler.	DURABILITE! La construction monopiece de la Rambler en fait une voiture robuste et durable.
SPACIOSITE! De l'espace sans encombrement... pour les jambes, les hanches, la tête et les épaules de six passagers de 6 pieds!	FACILITE DE CONDUITE! Facile à conduire dans la circulation dense et facile à stationner dans un espace restreint, les entrées ou le garage.
ECONOMIE D'ESSENCE! Dans la catégorie des bas prix, la Rambler joint une économie imbattable à un rendement excellent.	VALEUR DE REVENTE! Construite pour durer plus longtemps, la Rambler domine la catégorie des bas prix, depuis des années.

Faites une randonnée d'essai dans une Rambler-la voiture compacte issue de l'étude d'une feuille de route de 25 milliards de milles!



Rambler LE NOUVEAU STANDARD DE BASE DE LA QUALITÉ

RAMBLER SIX • REBEL V-8 • AMBASSADOR • RAMBLER AMERICAN • METROPOLITAN 1500

SUPERSONIC MOTOR SALES LTD.
F. A. McLAUGHLIN LIMITED
BLAIN AUTO BODY & SALES

125 HOTEL-DE-VILLE,
HULL — PR. 1-1212

MANIWAKI, QUE.
HAWKESBURY

Vive la section Jeanne-Mance!

Cher oncle Gerald,
Les membres de la section Jeanne-Mance de l'école Sainte-Anne de Mattawa vous arrivent tous heureux pour vous dire leur plus beau bonjour.

Nous avons hâte de vous voir si que de contempler le beau trophée "Oncle Jean".
Vous aurez une belle surprise à la section Jeanne-Mance. 23 garçons sont venus s'ajouter à nous. Ils désirent travailler avec nous. Je vous assure que nous, les filles, nous allons faire de notre mieux pour ne pas nous faire dépasser par les garçons.

La rentrée de mardi le 6 septembre a été fort agréable. Notre belle école était très accueillante dans sa belle robe neuve. Monsieur Houle, notre directeur des études et principal, nous recevait paternellement comme toujours.

Nous avons rencontré notre nouvelle institutrice et après quelques échanges d'idées nous nous sommes mis à l'oeuvre.

Un nouveau mouvement viendra s'ajouter à la section Jeanne-Mance. C'est la Croisade eucharistique.

Notre institutrice nous a félicités de l'ardeur que nous avons mis à répondre à l'appel pour devenir croisés. Une petite croix est réservée à la Croix-Rouge. Nous comblerons aussi vos désirs, oncle Gerald.

Maintenant nous formons très prochainement notre nouveau conseil et nous vous en donnerons des nouvelles.

Nous vous invitons d'une manière particulière et nous espérons connaître la date de votre visite un peu à l'avance.

Nous désirons dire bonjour à tous les sectionnaires de la province et en particulier aux membres de la section Saint-Michel de l'école Saint-Alphonse de Sudbury.

Vos neveux et nièces de Mattawa par
Celine Lamothe, présidente et Emile Groulx.

Un mot de Chopin

Chopin donnait un jour un concert et, à cette occasion, toute la salle avait été louée huit jours avant la séance. Le célèbre compositeur rencontra le matin même du jour où il devait se faire entendre, une vague de relation qui se jeta dans ses bras.

— Ah, cher ami, je suis enchanté de vous rencontrer. Je tiens absolument à vous entendre et après-midi je sors du bureau de location et j'apprends qu'il n'y a plus une seule place disponible. Peut-être pouvez-vous me donner un fauteuil?

— Je n'en ai qu'un, dit Chopin, et je puis vous l'offrir si toutefois, il peut vous convenir.

— Je vous remercie beaucoup, répondit le teneur, et ou est le fauteuil?

— Devant le piano, lui répondit Chopin.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

Concours de la FSSJB

Mère Marguerite d'Youville

A Varennes, le 15 octobre 1901, naissait de parents chrétiens Marie-Marguerite Dufrost. Ceux-ci ne se doutaient pas qu'ils avaient en ce frère poupon une des plus grandes gloires canadiennes de la chrétienté à notre époque.

Après la mort de son père, la jeune fille passa deux ans à Québec, dans le couvent des Ursulines, et revint ensuite chez elle aider sa mère. Elle acquit pendant ce laps de temps une expérience qui lui servit plus tard auprès des malades.

Sa beauté, son maintien, les grâces de sa conversation et la candeur de sa vertu la firent bientôt rechercher par des jeunes gens de haute classe. Son choix se fixa sur un gentilhomme d'une excellente famille, François Madeleine Von d'Youville.

Ce jeune homme cependant ne la rendit pas heureuse. Malgré les vices qualités de la jeune épouse et ses efforts pour plaire à son mari, celui-ci la traita avec indifférence et fut même brutal à son égard. Elle, si douce, si dévouée supporta avec une résignation héroïque cette dure épreuve qui devait la mieux préparer à son futur rôle. Son époux mourut le quatre juillet 1730 après avoir été un pendant seulement huit ans par les liens indissolubles du mariage. Il lui laissa un fardeau de dettes et deux enfants en bas âge qui plus tard furent élevés à la prêtrise.

Dans cette situation, elle alla

demandeur conseil à son directeur spirituel, qui lui dit: "Consolerez-vous ma fille, Dieu vous destine à une grande oeuvre et vous relèverez une maison sur son déclin." Cette oeuvre n'était autre que la fondation de l'Institut des Soeurs de la Charité, et la maison à relever était l'hôpital général de Montréal, sur le bord de la ruine. Madame d'Youville se sentant subitement éclairée d'une lumière surnaturelle comprit qu'il serait agréable à Dieu si elle se dévouait au soin des pauvres et des malheureux.

Les Sulpiciens s'arrêtaient sur la charitable Dame pour fonder un hôpital. Leurs requêtes ne furent pas déguées. En effet, le trente octobre 1738, madame d'Youville et trois autres personnes éminentes se mirent à la tête de la nouvelle institution, et se consacrèrent à Dieu pour servir les malades et les infirmes.

Si, dans sa jeunesse, elle eut à souffrir de la pauvreté, et dans sa vie de ménage, de l'indifférence de son mari, dans son veuvage elle eut à endurer la pauvreté de Nazareth et l'agonie moral du Jardin. Elle fut secourue par la tempête, mais sans ni plier, ni se briser; au contraire, fortifiée par la grâce divine et aiguillonnée par le malheur lui-même, elle affronta avec courage la grande oeuvre que Dieu lui avait assignée.

L'opposition lui arriva de toutes parts, persistante et souvent acharnée. Calme et résignée, cette noble dame passa à travers toutes les difficultés sans nuire à son oeuvre. Pour comble d'infortune, elle tomba malade et demeura inactive pendant sept années; et quand elle se releva guérie, sans se courber de la science, elle vit l'incendie détruire en peu d'heures sa petite maison de refuge.

Tous ces déboires et en particulier les deux derniers auraient abattu plusieurs courages, mais pas le sien; avec l'aide de ses six compagnes, elle ressuscita le petit hôpital et ouvrit les portes aux misères humaines. Elle se chargea en outre, de la direction de l'hôpital général qui n'était plus qu'une institution abandonnée. En 1753, le roi de France substitua madame d'Youville et ses coopératrices aux Frères hospitaliers. Les nouvelles directrices furent érigées deux ans plus tard en communauté. Elles adoptèrent l'habit de couleur grise avec ceinturon noir et prirent le nom de Soeurs de la Charité, ou Soeurs Grises, le vingt-cinq août 1755.

A force d'économies et par de pieuses industries madame d'Youville put agrandir son hôpital. Dix ans plus tard, une conflagration, qui ravagea Montréal, réduisit de nouveau l'oeuvre de la vaillante femme en un monceau de ruines. Les religieuses se trouverent sans asile et sans ressources d'aucune sorte. Au lieu de se laisser abattre par cette nouvelle épreuve, les courageuses femmes remercièrent Dieu des croix qu'Il leur envoyait, et, avec l'aide des Sulpiciens, elles rebâtirent l'hôpital.

Parvenue à l'âge de soixante-dix ans, la vénérable supérieure sentit fléchir son corps sous le poids du travail plutôt que des ans. Frappée de paralysie le neuf décembre 1771, elle comprit que sa fin n'était pas éloignée. Elle fit son testament en faveur de son couvent, et dit adieu aux Soeurs dans un langage des plus touchants. La dévotion fut inébranlable quand, dans la journée du vingt-trois, elles apprirent que leur vénérable Supérieure avait abandonné son corps à la terre, pour aller prendre sa place dans le chœur des troupes célestes. A l'heure même où elle remit son âme à son Père des cieux, une croix s'alluma dans le ciel au-dessus de l'hôpital général.

Mère d'Youville, morte en odeur de sainteté, fut déclarée vénérable par le pape Léon XIII en 1889. Le trois mai, 1950, sous le dôme de Saint-Pierre à Rome, retentit l'écho d'un brillant "Te Deum" chanté par le chœur réputé de la Chapelle Sixtine, pendant que les cloches des basiliques romaines sonnerent à toute volée; on venait d'autoriser le culte de la première élue canadienne. Mère Marguerite d'Youville.

Mère d'Youville est pour l'histoire de la chrétienté au Canada un nom à jamais mémorable. L'Eglise de la terre jubile en union avec les innombrables protégés de la Charité déjà rendus dans la maison du Père.

"O Mère d'Youville, vous êtes la gloire de votre famille religieuse, et l'une des plus belles parures de l'Eglise canadienne. Puissez-vous faire fleurir dans notre pays les vocations d'héroïque dévouement et de constante vertu dont votre vie fut l'exemple touchant."

Laurette Cusson, école St-Groire, Vankleek Hill

A la plus méritante Courrier

Le premier rapport de section de l'année n'est arrivé de Mattawa. Avec quelle joie j'ai lu ce beau bonjour. La section Jeanne-Mance qui conservera toute l'année le magnifique trophée Oncle Jean, gagné l'an dernier, sera sans doute suivie des yeux par toutes les autres sections de la province.

Petits et fiers sectionnaires de Mattawa, vous serez les premiers à faire rayonner notre religion et notre langue.

Une ombre plane au tableau de votre bonjour. L'institutrice qui vous a guidés d'une manière merveilleuse n'est plus parmi vous. Elle offrira avec amour ses dons de sagesse à des amées à Sudbury. Soyez assurées, "petites" Jeanne-Mance, que votre ancienne religieuse vous suivra par vos rapports dans cette page. Je sais que vous lui ferez honneur.

Cette ombre est cependant jolie puisque vous possédez maintenant la religieuse qui a conduit les premiers sectionnaires du trophée Oncle Jean, la section Saint-Michel de Sudbury.

Vous êtes donc doublement protégées par la grande famille des RR. SS. Grises-de-la-Croix. J'aurai d'ailleurs l'occasion de vous dire combien votre religieuse mérite toute votre estime.

Avant même de vous grouper pour les élections de votre conseil de section, votre institutrice vous a fait le grand appel catholique. Il faut former une Croisade eucharistique. Soyez d'abord de bons catholiques; apprenez parfaitement votre catéchisme. C'est la première des sciences en cette vie.

Je vous félicite pour votre part à la Croix-Rouge. Je salue votre principal, M. Houle, que j'ai eu le bonheur de connaître au mois de mai. Je sais que cet éducateur comblera vos désirs de rayonner dans votre ville et dans toute la province grâce au journal "Le Droit".

Je suis fier de la section Jeanne-Mance qui est digne de porter bien haut le titre de la section la plus méritante de l'année.

La petite rubrique "Oncle Jean disait" paraîtra bientôt dans cette page. Je demande à tous les écoliers et surtout aux membres des sections juvéniles de découper ces conseils que donnait le grand regrette des jeunes au cours de ses 37 années comme directeur de cette page.

Comme l'an dernier, le Royaume des enfants publiera la photo des Claire et François de la nouvelle année. Oncle Gerald aimerait aussi, en autant que faire se peut, publier la photo des conseils de sections juvéniles. Envoyez ces photos et elles seront publiées gratuitement.

La semaine missionnaire, de l'oeuvre pontificale de la propagation de la foi, section des jeunes, est fixée cette année du 14 au 23 octobre.

Cette grande semaine est placée sous la protection de Notre-Dame de la Guadeloupe. Elle aura comme thème l'Amérique latine.

J'ai reçu trop tard le souhait de bonne fête de Michelle Papineau, de Belle-Rivière, qui célébrait son anniversaire le 13 septembre. Je lui offre mes vœux de bonheur en lui promettant que le nom de son petit frère paraîtra dans la colonne des bonnes fêtes le 29 octobre prochain.

Le premier rapport des sections juvéniles reçu par oncle Gerald est celui de la section Jeanne-Mance de Mattawa. C'est avec fierté que je l'annonce car cette section a gagné l'an passé le magnifique trophée Oncle Jean, Bravo!

Les rapports, les bonnes fêtes, les photos, etc... sont publiés gratuitement dans cette page. Hâtez-vous de m'envoyer vos nouvelles, vos rédactions, vos impressions de vacances. Cette page doit être redécouverte par vous, chers neveux et nièces.

Oncle GERALD

- 17 SEPTEMBRE 1960**
- Céleste, André, 12 ans, Letavire
 - Léonide, Renée, 15 ans, Avon
 - Léonide, J.-Pierre, 14 ans, Hull
 - Favre, Lucienne, 12 ans, Eastview
 - Rivest, Marie, 13 ans, Orleans
 - Lafonde, Serge, 10 ans, Curran
 - Frédéric, Robert, 12 ans, Letavire
- 18 SEPTEMBRE 1960**
- Françoise, Bruno, 11 ans, Hull
 - Denise, 15 ans, Vankleek Hill
 - Sauvé, Jacques, 8 ans, Curran
 - Grégoire, André, 13 ans, Letavire
 - Brind, Alvin, 11 ans, Mattawa
 - Wahner, Maurice, 8 ans, Eastview
- 19 SEPTEMBRE 1960**
- Arbins, Robert, 7 ans, Carleton Place
 - Lucien, 11 ans, Carrière
 - et Jean-Noël, 15 ans, North-Bay
 - Chapman, Richard, 10 ans, Sudbury
 - Rubius, Laurier, 13 ans, Sudbury

Vous pouvez emprunter \$50 à \$5000

seuls endosseurs garantis négociables

SUPERIOR FINANCE

LA SOCIÉTÉ DE PRETS CANADIENNE QUI PROGRESSE LE PLUS RAPIDEMENT

30, RUE RIDEAU

Tel. JOE BERTHELOT, CE. 6-9451

Succursales partout dans l'Ontario

MONTREAL \$7.00 (aller simple en première classe)

AIR CANADA

TRANS-CANADA AIR LINES

Adressez-vous à une agence de voyages ou téléphonez à Air Canada, CE. 2-9611

MOCO

Copyright 1960, Times Mirror Syndicate

Par SWAN

ARAM

Par LEE FALK et WILSON MCCOY

SALOMÉ

Par WAYNE TORING

Par WAYNE TORING

PHILOMENE

Par ERNIE RUSHMILLER

LE CHEVALIER

Par IRE FALK et PHIL DAVID

LE SURHOMME

Par SPENGLER

Par SPENGLER

Aide demandée à l'industrie pour l'exploitation des forêts

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Jean Lesage a prié aujourd'hui l'industrie de la pulpe et du papier ainsi que les autres associations de protection forestière, d'aider le gouvernement à élaborer une méthode de contrôle pour l'exploitation des forêts du Québec, pour leur reboisement, pour leur protection contre la maladie et les feux.

C'est en ces termes que le premier ministre a souhaité la bienvenue aux membres de l'exécutif de l'organisme "Quebec Forest Industries Association" ainsi qu'aux dirigeants du ministère des Terres et Forêts qui participeront conjointement à deux journées de séances d'études des problèmes forestiers. Au cours de cette entrevue, M. Lesage a attiré l'attention du groupe sur la mise en marché des produits de la forêt québécoise.

Le gouvernement actuel de la province de Québec, a déclaré le premier ministre, est plus qu' anxieux d'établir de nouvelles bases qui régiront au moyen de politiques rationnelles l'exploitation de nos forêts, ainsi que de mettre de l'avant de nouvelles méthodes de concessions forestières.

"Nous nous devons, a ajouté le premier ministre, de mettre sur pieds de nouvelles méthodes d'exploitation afin d'assurer non seulement une production constante, mais aussi pour en améliorer le rendement."

Au cours de cette entrevue, le premier ministre a révélé que le but de cette réunion des membres de la QFIA avec les officiers du ministère des Terres et Forêts avait pour but immédiat d'étudier le partage des limites de bois de coupe, ainsi que des problèmes du reboisement des secteurs qui ont été exploités.

Cependant, a souligné le premier ministre, il reste un autre problème très important dans le domaine forestier et auquel nous avons à faire face aujourd'hui, et ce problème n'est nul autre que la mise en marché de nos produits de la forêt.

"J'aimerais, a ajouté M. Lesage, que vous portiez une attention toute spéciale à ce problème de la mise en marché et de la vente des produits de nos forêts, ainsi que de l'achat par l'industrie de la pulpe et du papier du bois de pulpe qui lui est offert par nos fermiers et nos colons.

A cet effet le premier ministre a fait remarquer que le produit de la vente du bois de pulpe par nos fermiers et nos colons leur était une source de revenus importante et qu'il était dans l'intérêt même de l'industrie de la pulpe et du papier d'acheter le plus possible le bois de pulpe que leur offrent ces derniers.

Cette réunion a été convoquée par l'hon. Bona Arsenault, ministre des Terres et Forêts, afin de pouvoir étudier tous les problèmes forestiers. L'objectif immédiat de cette rencontre est d'obtenir toutes les informations susceptibles d'apporter une solution aux divers problèmes forestiers de la province.

Un meurtre vient s'ajouter à une série de vols à Montréal

MONTREAL (PC) — Un meurtre à la façon de la pègre est venu s'ajouter à la série de vols de banque, de vols de grand chemin et aux cambriolages qui déferlent actuellement sur la région de Montréal.

La violence a éclaté dans le monde interlope tôt ce matin avec la découverte du corps d'un homme, à l'arrière d'un cabaret de l'est de la ville.

Identifié comme étant Frank Ouellette, 28 ans, décrit par la police comme un membre bien connu de la pègre, il a été tiré à l'arrière de la tête.

Les vols divers ont rapporté aux criminels plus de \$10,000 cette semaine.

Plus de la moitié de cette somme a été volée hier au cours d'un vol à main armée et d'un vol de grand chemin et la police se prépare à d'autres événements qui pourraient survenir aujourd'hui, une journée souvent active pour les vols à main armée, durant la semaine.

Le plus gros vol a été commis hier lorsque deux hommes ont dévalisé un livreur de l'Université de Montréal pour le soulever de \$6,014 en argent et \$22,900 en chèques.

Le chauffeur du camion, Jean Fournel, qui allait déposer cet argent dans une banque du centre-nord de la ville, a dit qu'une automobile lui a barré la route et qu'il a été forcé de s'immobiliser à un coin de rue.

"Le bandit a frappé dans la vitre du camion avec le bout de son revolver me criant d'ouvrir la porte.

"Lorsque j'ai ouvert la porte, il s'est emparé de la valise et m'a ordonné de lui remettre les clés du camion.

"Il m'a averti de ne pas le suivre."

L'homme a pris la fuite avec un complice qui attendait dans une automobile stationnée tout près. L'argent provenait des frais de scolarisation de quelque 400 étudiants.

Nécrologie

M. Louis Mousseau
WINDSOR (DNC) — M. Louis Mousseau, 88 ans, de Saint-Joachim, est décédé à l'hôpital après une longue maladie. Originaire de Drystad, Ontario, il avait passé la plus grande partie de sa vie à Saint-Joachim.

Lui survivent sa femme, un fils, Arthur, de St-Joachim; quatre filles: Mme Frank Long, de Windsor, Mme Marc Rochelleau, d'Emeryville, Mme John Diesbourg, d'Eden, Ontario, Mme Walter Dahl, de Woodale; deux frères: Frank et Edouard, de Zurich; deux sœurs: Mme Amanda Wesley, de Romeo, Mich., et Mme Rachel Dénomey, de Hensall, Ontario; et 32 petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu à St-Joachim et l'inhumation au cimetière paroissial.

WINDSOR (DNC) — M. Joseph Guidolin, 72 ans, est décédé à l'Hôtel-Dieu après une longue maladie. Né en Amérique du Sud, M. Guidolin demeurait à Windsor depuis 30 ans.

Il laisse dans le deuil sa femme; un fils, Armand, de Windsor; trois filles: Mme Sally McAuley, de Windsor, Mme Delbert Brazill, de Melvindale, Mich., et Bonnie; trois frères: Benjamin, d'Italie, Antoine et Isaac, de France; deux sœurs: Véronique et Santine, de France; et 6 petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu à l'église St-Alphonse et l'inhumation au cimetière paroissial.

WINDSOR, Ont. (CP) — La société Chrysler du Canada discontinuera la fabrication de ses modèles Dodge Polara et DeSoto dans sa série de voitures 1961, a-t-on annoncé hier.

Cette compagnie ne mettra plus sur le marché que quatre modèles: Valiant, Plymouth, Chrysler et Dodge Dart.

Toutefois, la Chrysler Corporation aux Etats-Unis continuera de fabriquer les modèles DeSoto et Dodge Polara et la société Chrysler du Canada continuera de fabriquer des pièces de rechange pour ces modèles.

Le président de la société, M. Ron W. Todgham, a expliqué que cette décision constituait "un pas de plus" pour adapter la production au marché canadien.

WINDSOR (DNC) — M. Joseph Guidolin, 72 ans, est décédé à l'Hôtel-Dieu après une longue maladie. Né en Amérique du Sud, M. Guidolin demeurait à Windsor depuis 30 ans.

Il laisse dans le deuil sa femme; un fils, Armand, de Windsor; trois filles: Mme Sally McAuley, de Windsor, Mme Delbert Brazill, de Melvindale, Mich., et Bonnie; trois frères: Benjamin, d'Italie, Antoine et Isaac, de France; deux sœurs: Véronique et Santine, de France; et 6 petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu à l'église St-Alphonse et l'inhumation au cimetière paroissial.

WINDSOR, Ont. (CP) — La société Chrysler du Canada discontinuera la fabrication de ses modèles Dodge Polara et DeSoto dans sa série de voitures 1961, a-t-on annoncé hier.

Cette compagnie ne mettra plus sur le marché que quatre modèles: Valiant, Plymouth, Chrysler et Dodge Dart.

Toutefois, la Chrysler Corporation aux Etats-Unis continuera de fabriquer les modèles DeSoto et Dodge Polara et la société Chrysler du Canada continuera de fabriquer des pièces de rechange pour ces modèles.

Le président de la société, M. Ron W. Todgham, a expliqué que cette décision constituait "un pas de plus" pour adapter la production au marché canadien.

WINDSOR, Ont. (CP) — La société Chrysler du Canada discontinuera la fabrication de ses modèles Dodge Polara et DeSoto dans sa série de voitures 1961, a-t-on annoncé hier.

Cette compagnie ne mettra plus sur le marché que quatre modèles: Valiant, Plymouth, Chrysler et Dodge Dart.

Toutefois, la Chrysler Corporation aux Etats-Unis continuera de fabriquer les modèles DeSoto et Dodge Polara et la société Chrysler du Canada continuera de fabriquer des pièces de rechange pour ces modèles.

Le président de la société, M. Ron W. Todgham, a expliqué que cette décision constituait "un pas de plus" pour adapter la production au marché canadien.

WINDSOR, Ont. (CP) — La société Chrysler du Canada discontinuera la fabrication de ses modèles Dodge Polara et DeSoto dans sa série de voitures 1961, a-t-on annoncé hier.

Cette compagnie ne mettra plus sur le marché que quatre modèles: Valiant, Plymouth, Chrysler et Dodge Dart.

Toutefois, la Chrysler Corporation aux Etats-Unis continuera de fabriquer les modèles DeSoto et Dodge Polara et la société Chrysler du Canada continuera de fabriquer des pièces de rechange pour ces modèles.

Le président de la société, M. Ron W. Todgham, a expliqué que cette décision constituait "un pas de plus" pour adapter la production au marché canadien.

WINDSOR, Ont. (CP) — La société Chrysler du Canada discontinuera la fabrication de ses modèles Dodge Polara et DeSoto dans sa série de voitures 1961, a-t-on annoncé hier.

Cette compagnie ne mettra plus sur le marché que quatre modèles: Valiant, Plymouth, Chrysler et Dodge Dart.

Toutefois, la Chrysler Corporation aux Etats-Unis continuera de fabriquer les modèles DeSoto et Dodge Polara et la société Chrysler du Canada continuera de fabriquer des pièces de rechange pour ces modèles.

Le président de la société, M. Ron W. Todgham, a expliqué que cette décision constituait "un pas de plus" pour adapter la production au marché canadien.

WINDSOR, Ont. (CP) — La société Chrysler du Canada discontinuera la fabrication de ses modèles Dodge Polara et DeSoto dans sa série de voitures 1961, a-t-on annoncé hier.

Cette compagnie ne mettra plus sur le marché que quatre modèles: Valiant, Plymouth, Chrysler et Dodge Dart.

Toutefois, la Chrysler Corporation aux Etats-Unis continuera de fabriquer les modèles DeSoto et Dodge Polara et la société Chrysler du Canada continuera de fabriquer des pièces de rechange pour ces modèles.

Le président de la société, M. Ron W. Todgham, a expliqué que cette décision constituait "un pas de plus" pour adapter la production au marché canadien.

WINDSOR, Ont. (CP) — La société Chrysler du Canada discontinuera la fabrication de ses modèles Dodge Polara et DeSoto dans sa série de voitures 1961, a-t-on annoncé hier.

Cette compagnie ne mettra plus sur le marché que quatre modèles: Valiant, Plymouth, Chrysler et Dodge Dart.

Toutefois, la Chrysler Corporation aux Etats-Unis continuera de fabriquer les modèles DeSoto et Dodge Polara et la société Chrysler du Canada continuera de fabriquer des pièces de rechange pour ces modèles.

Le président de la société, M. Ron W. Todgham, a expliqué que cette décision constituait "un pas de plus" pour adapter la production au marché canadien.

WINDSOR, Ont. (CP) — La société Chrysler du Canada discontinuera la fabrication de ses modèles Dodge Polara et DeSoto dans sa série de voitures 1961, a-t-on annoncé hier.

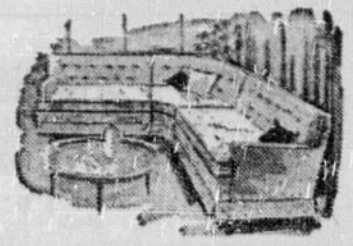
Cette compagnie ne mettra plus sur le marché que quatre modèles: Valiant, Plymouth, Chrysler et Dodge Dart.

Toutefois, la Chrysler Corporation aux Etats-Unis continuera de fabriquer les modèles DeSoto et Dodge Polara et la société Chrysler du Canada continuera de fabriquer des pièces de rechange pour ces modèles.

Le président de la société, M. Ron W. Todgham, a expliqué que cette décision constituait "un pas de plus" pour adapter la production au marché canadien.



Chaque semaine... LE DROIT et ses annonceurs présentent...



Une maison pour vous qui projetez de vous construire

Photo: Home Building In Canada Plan no 70-66

Cette maison construite dans une montée fut désignée pour prendre avantage d'une vue particulièrement belle sur un lac, c'est pourquoi elle est pourvue de fenêtres exceptionnelles grandes à l'étage principal comme au plancher de la salle de jeux. La construction est de brique rustique rouge, avec panneaux de cèdre et bardeaux d'aspicte blanche. La façade de la maison proprement dite est de 52 pieds. Lorsque l'on aura construit le garage, la longueur totale sera de plus de 80 pieds.

Un plan idéal pour une famille aux nombreuses activités. La disposition des pièces assure tous les avantages recherchés pour la commodité et le confort. Les chambres à coucher possèdent quantité de garde-robes et il y a une chambre de toilette adjacente à la cuisine et au garage.

Avec un plan comme celui-ci, vous pouvez laisser la famille jouer de la TV ou du jeu de ping pong dans la pièce de multiples usages au sous-sol, laquelle est agrémentée de son propre foyer, et ceci vous permettra de ménager le mobilier de luxe du salon. Il y a de l'espace pour tous les genres d'activités et en plus, de l'espace pour une quatrième chambre à coucher si nécessaire.

Remarquez les extras tels que: foyer à chaque étage, la cave à légumes, les étagères à livres et la boîte à fleurs, le tout très bien détaillé sur les plans. Le cubage est juste au-dessus de 26,000 pieds, surface du premier plancher est de 1,465 pieds carrés.

Des bleus des plans originaux, préparés par un architecte, complets avec la liste des matériaux sont en vente à \$20 la série ou quatre séries pour \$39.

Les demandes devront être adressées en français si vous le désirez à HOME BUILDING IN CANADA, 2842, Bloor St. West, Toronto 18, Ont.

Ne pas oublier de mentionner le numéro de la maison en question et, si possible, la date de publication dans "Le Droit".

Cette maison construite dans une montée fut désignée pour prendre avantage d'une vue particulièrement belle sur un lac, c'est pourquoi elle est pourvue de fenêtres exceptionnelles grandes à l'étage principal comme au plancher de la salle de jeux. La construction est de brique rustique rouge, avec panneaux de cèdre et bardeaux d'aspicte blanche. La façade de la maison proprement dite est de 52 pieds. Lorsque l'on aura construit le garage, la longueur totale sera de plus de 80 pieds.

Un plan idéal pour une famille aux nombreuses activités. La disposition des pièces assure tous les avantages recherchés pour la commodité et le confort. Les chambres à coucher possèdent quantité de garde-robes et il y a une chambre de toilette adjacente à la cuisine et au garage.

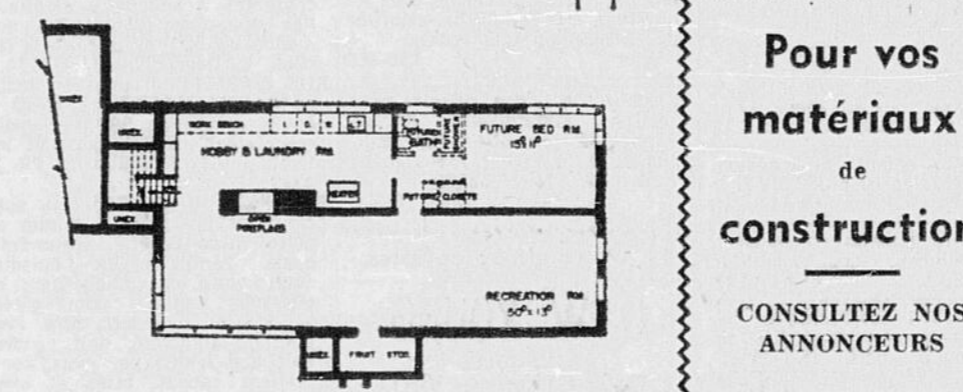
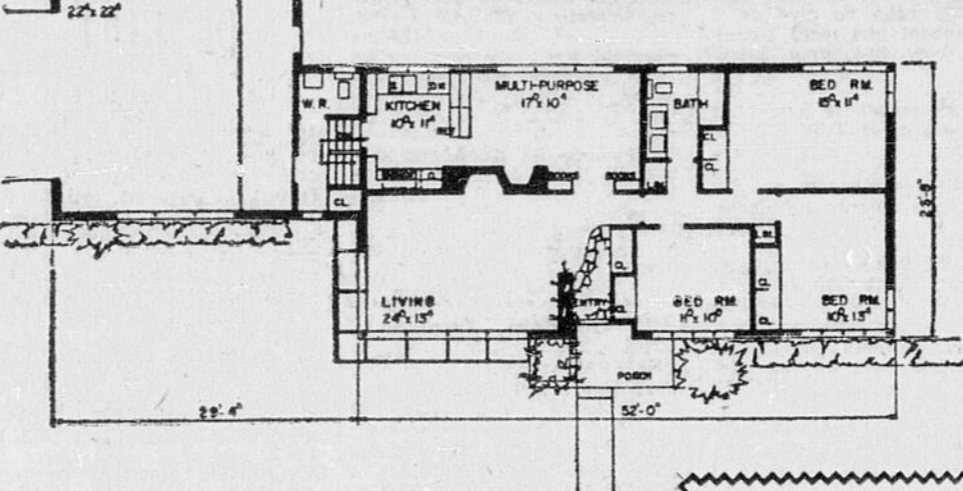
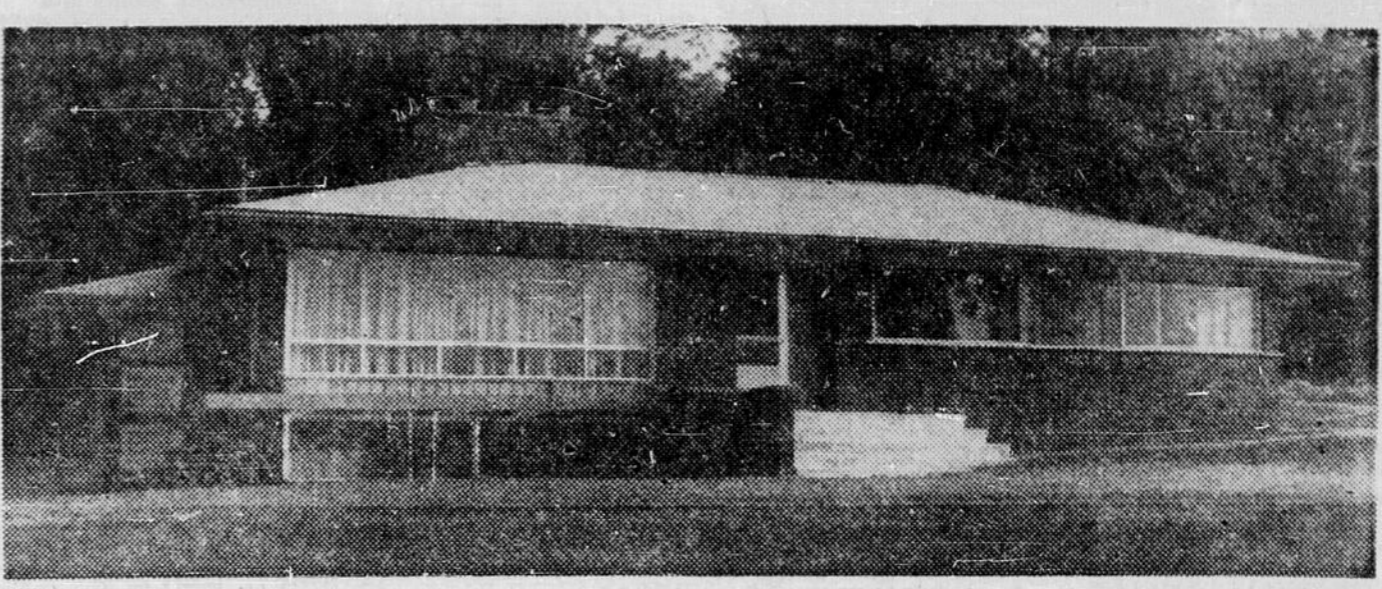
Avec un plan comme celui-ci, vous pouvez laisser la famille jouer de la TV ou du jeu de ping pong dans la pièce de multiples usages au sous-sol, laquelle est agrémentée de son propre foyer, et ceci vous permettra de ménager le mobilier de luxe du salon. Il y a de l'espace pour tous les genres d'activités et en plus, de l'espace pour une quatrième chambre à coucher si nécessaire.

Remarquez les extras tels que: foyer à chaque étage, la cave à légumes, les étagères à livres et la boîte à fleurs, le tout très bien détaillé sur les plans. Le cubage est juste au-dessus de 26,000 pieds, surface du premier plancher est de 1,465 pieds carrés.

Des bleus des plans originaux, préparés par un architecte, complets avec la liste des matériaux sont en vente à \$20 la série ou quatre séries pour \$39.

Les demandes devront être adressées en français si vous le désirez à HOME BUILDING IN CANADA, 2842, Bloor St. West, Toronto 18, Ont.

Ne pas oublier de mentionner le numéro de la maison en question et, si possible, la date de publication dans "Le Droit".



Pour vos matériaux de construction
CONSULTEZ NOS ANNONCEURS

LE VAPORIFUGE PROTEGE L'ISOLATION THERMIQUE ET LE BOIS

Le vaporifuge est inséparable de l'isolation thermique et l'on peut difficilement parler de l'un sans mentionner l'autre. L'isolation thermique ralentit le passage de la chaleur vers l'extérieur; le vaporifuge empêche l'accumulation de l'humidité dans le matériau isolant.

Si on permet à l'humidité de s'accumuler dans les murs ou dans d'autres espaces fermés, par suite d'un manque d'aération, ceci peut avoir des résultats particulièrement dommageables.

Les bactéries et la moisissure qui s'attachent au bois se développent très rapidement dans un milieu humide. Ces aires doivent être ou bien suffisamment aérées ou bien préservées de toute humidité par l'emploi d'un vaporifuge. Le vaporifuge est toujours installé du côté chaud de l'isolation thermique et aussi près que possible de la surface du matériau isolant. L'endroit le plus humide est directement sous le parement intérieur, c'est-à-dire sous la latte à enduit ou tout autre recouvrement.

Les matériaux les plus souvent employés aujourd'hui comme vaporifuge sont: une membrane en polyéthylène, un matériau plastique transparent, un papier enduit d'asphalte ou de cire ou une mince feuille métallique. Quelquefois la feuille métallique est lissonnée à du papier pour la rendre plus résistante.

Les manufacturiers ont également trouvé des moyens de combiner le vaporifuge et le matériau isolant. Une couche d'as-

phalte ou d'un autre matériau hydrofuge est appliquée directement sur l'enveloppe des nattes ou entre les épaisseurs de panneaux de carton-fibre.

Dans plusieurs cas, ce genre de vaporifuge, bien qu'efficace en soi, ne donne pas la protection complète requise puisqu'elle ne peut pas servir à couvrir toute la surface. Les colombages jumelés, les cadres de fenêtres et de portes ainsi que les sablières et les lisses peuvent demeurer à découvert. Des bandes supplémentaires de vaporifuge devraient alors être employées pour recouvrir ces aires non protégées.

Lorsqu'on emploie un revêtement extérieur en contre-plaqué, il est nécessaire de poser un bon vaporifuge du côté intérieur du mur. Le contre-plaqué est soudé

ensemble à l'aide d'une colle imperméable qui fait fonction de coupe-vapeur à l'extérieur. Toute humidité retenue au même endroit attaque le bois qui se trouve à proximité.

Un vaporifuge ne sera efficace que s'il est absolument étanche. Il est à conseiller de recouvrir les joints entre les nattes isolantes ou les panneaux de carton-fibre isolants à l'aide d'une bande de papier-vaporifuge ou d'une feuille métallique. Il est également bon de recouvrir tout le mur d'un vaporifuge supplémentaire. Le second vaporifuge devrait être fixé à l'aide d'agrafes immédiatement avant le posage de la latte et de l'enduit ou de tout autre parement de mur. Cette protection supplémentaire se retrouve dans une grande partie de la construction qui se fait de nos jours.

Les plafonds isolés avec de la laine minérale en vrac seulement, devraient normalement être recouverts d'une sorte de vaporifuge en rouleau. En posant ce genre de vaporifuge — qu'il s'agisse d'une feuille métallique, d'une membrane de polyéthylène ou d'un papier enduit —, les rives des diverses bandes devraient chevaucher l'une sur l'autre afin d'assurer un joint serré.

Certains genres de peintures murales, comme la peinture à base de caoutchouc, qui est imperméable à la vapeur d'eau, font aussi fonction de vaporifuge. Il n'est toutefois pas à conseiller de se fier uniquement sur ces peintures comme seule forme de vaporifuge.

VOTRE "CENTRE D'ACHATS" EN MATERIAUX

AUBAINES DE MODIFICATIONS DOMICILIAIRES

ARBORITE feuilles de 4' x 8', feuilles de 30" x 120", feuilles de 30" x 96". Spécial: le pl. carré fins de séries **29¢**

ARMOIRES VANITY de la manufacture — quelques-unes finies en véritable Arborite — Armoires moins les dessus à compter de **19.95 - 39.95** c'est une véritable aubaine

PLAFONNIERS et LAMPES A MURS pour tout votre éclairage domestique, à l'intérieur comme à l'extérieur. Plusieurs attrayants modèles au choix, à compter de **1.98** Vous vous servez vous-même, pas de retard ou d'attente.

PORTES planches d'acajou ou de bouleau, sous-types de la manufacture, des bonnes et des moins bonnes. Armoires moins les dessus à compter de **2.95** Faites votre choix.

SIMILITUILE EMAILLEE — Plusieurs couleurs au choix Légères imperfections Grandeur 4' x 6', ordinaire 10.80 Grandeur 4' x 8', ordinaire 14.50

RE. 3-0555

Heures d'affaires: du lundi au vendredi de 9 h. à 5 p.m. (à l'exception du mercredi, de 9 a.m. à 12 h. 30)

STATIONNEMENT Livraison gratuite pour les commandes au-dessus de \$10.00.

BEAVER LUMBER

1500, rue Bank, Ottawa



Imaginez un peu que vous entrez dans une pièce garde-robe en cèdre, assez grande pour contenir vos vêtements d'hiver, vos couvertures, vos chandails, enfin tout ce qu'il vous plairait de conserver dans un endroit à l'épreuve de la poussière et des mites! Vous pouvez maintenant vous offrir ce rêve en construisant votre propre pièce garde-robe en cèdre, dans votre propre grenier ou sous-sol.

Ce n'est pas difficile de construire une pièce garde-robe en cèdre... et ce n'est pas dispendieux. On a trouvé une méthode simplifiée par patron, qui en fait disparaître tout le mystère. Si votre grenier est comme tant d'autres, il s'y trouve de l'espace à entreposer non utilisé. Comme l'indique le plan, la garde-robe peut être construite de n'importe laquelle grandeur selon les dimensions de la pièce. La garde-robe que l'on voit plus haut mesure 10 pieds de largeur sur 8 de profondeur. Cela fournit plus d'espace à entreposer qu'il n'en faut pour une famille de 6; et on n'a utilisé qu'une partie du bout du grenier afin de ne pas nuire à la ventilation.

Du cèdre manufacturé spécialement à cet effet est maintenant disponible. Posé de la façon indiquée dans les instructions par étapes qui accompagnent le patron, il confondra tout le monde, même les gens de métier!

Demandez le patron no 265. Seulement 75¢ chez: **BEAVER LUMBER 1500, RUE BANK, OTTAWA**

"DES"
Des plus fiable
Economique
Sûr
Chauffage à l'huile
Marchands associés de combustible "DES"

BLOCS DE CHEMINEE solides **90¢**

BLOCS DE CHEMINEE ventilés **\$1.25**

COURONNES DE CHEMINEE **\$1.75**

TUILES DE CHEMINEE avec trous **\$1.60 - 2'** **\$1.75 - 2'**

TUILES DE CHEMINEE rondes **\$1.60 - 2'**

PORTE A RAMONER
4 x 7 **\$2.05**
6 x 6 **\$1.55**
6 x 8 **\$2.30**

COLLETS DE CHEMINEE
4 x 7 **\$1.25**
8 x 7 **\$1.75**

La cie des produits de ciment 'Ideal'
100, rue LOIS PR. 7-1683

TOUJOURS A VOTRE SERVICE
pour vos travaux de construction

EXCAVATION NIVELAGE
CAMIONNAGE TRANSPORT LOURD
SABLE A MORTIER ET CIMENT GRAVIER
PIERRE, grosseur de poussière de roche jusqu'à 14" TERRE A REMPLISSAGE
BONNE TERRE

Signalez **SH. 6-8108**

D. Grandmaitre Ltée
ROGER GRANDMAITRE, gérant
131, CHEMIN DE MONTREAL EASTVIEW

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les
BLOCS DE CENDRE HAYLEY
pour isoler votre maison
Harry Hayley & Sons
Chemin Burdman CE. 3-7769

QUINCAILLERIE DE FINITION - MATERIAUX DE CONSTRUCTION - PEINTURES - OUTILS MECANQUES - ETC.
Builders Sales Ltd
531, rue Sussez, Ottawa
CE. 3-5617

SERVEZ-VOUS DE NOTRE PRATIQUE
Plan de financement de maisons \$100 à \$3,000
jusqu'à 36 mois pour payer
THIBAUT LUMBER
Company Ltd.
147, CHEMIN MARIER SB. 6-8141

HEURES D'AFFAIRES :

LUNDI AU VENDREDI à 8 h. a.m. à 8 h. p.m. SAMEDI : 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS LE DROIT CHAQUE JOUR

LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ

CE. 6-7431

41 Perdu BRACELET en or portant nom gravé "Rolande", 2 septembre, de Tunney's Pasture au terminus rue Albani. PR. 1-2483. Récompense. 4-217

4A) Trouvé DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs. Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés, qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431, dept. des annonces classées.

SACOCHE trouvée dans boîte téléphonique, boul. St-Joseph. S'adresser 232, boul. St-Joseph, app. 1, Hull. 4A-216

6) Hommes demandés ON DEMANDE des releveurs de quilles. S'adresser à Karry's Bowling, 158, rue Sparks. 6-222

2 HOMMES, de 25 à 60 ans, avec automobile, pour produits "Watkins". Interview de 7 h. 30 à 9 p.m. 191 Dumas, Hull. 6-216

UN MANUFACTURIER de cosmétiques a besoin d'un vendeur bilingue pour un territoire florissant dans la région Ottawa-Hull. Il doit être âgé de 23 à 38 ans, posséder une voiture de modèle récent et être en mesure de démontrer son habileté dans la vente. Pourcentage généreux et allocation pour voiture. Adressez-vous à Case 175, Le Droit, indiquant votre âge et votre expérience. 6-216

POURRIEZ-VOUS travailler 18 heures par semaine? Seriez-vous satisfait d'un traitement de \$647? Emploi à plein temps, salaire disponible. Semaine de 5 jours, \$30 par jour. Voirie nécessaire. Case 212 LE DROIT. 6-218

PLANTEURS, 16 ans, King Pin Bowling Alley, 354 Rideau, CE. 5-5023. 6-228

UN DES COMMERCES des plus florissants en pneus et batteries a besoin d'un vendeur additionnel. Une excellente occasion pour un jeune homme désireux de travailler. Doit être bilingue. Ecrire à Case 219, Le Droit. 6-217

AGENT d'immeuble, demandé, expérience non essentielle. René D. Lapointe, courtier, SH. 5-1551. 6-300

ETUDIANT C.A. ASPIRANT comptable agréé, du cours intermédiaire, doit posséder 2 ou 3 ans d'expérience et être bilingue; salaire intéressant et bonnes possibilités d'avancement. S'adresser par écrit seulement, à titre essentiellement confidentiel, à Latendresse et Latendresse, comptables agréés, 3033 Kendall, Eastview. 6-218

JEUNE homme demandé pour magasin de chaussures au détail; expérience non essentielle. Trans-Canada Shoe, 157 Principale, PR. 7-9435. 6-217

JEUNE homme, bonne éducation, propre, pour travail général dans une pharmacie, pouvant conduire auto. Avancement. Ecrire Case 131, Le Droit. 6-217

CONCIERGE DEMANDE pour un groupe de maisons de rapport à Eastview. — On demande de l'expérience dans le chauffage et le système d'électricité. Devra loger sur place. Références nécessaires. Faites votre demande par écrit, en donnant force détails à Case 218 "LE DROIT" ou composez SH. 9-7696

Entre midi et 1 heure trente ou 4 h. trente et 5 h. trente 6

L'expérience n'est pas nécessaire Jeunes hommes bilingues et ambitieux, qui seront formés tout en recevant un traitement, en vue d'emplois dans l'administration. A cause de notre expansion rapide, nous avons besoin d'un nombre limité de jeunes hommes, de 21 à 28 ans, ayant obtenu leur diplôme d'immatriculation, pour notre système d'entraînement de notre personnel administratif. Ces emplois n'ont aucun rapport avec la vente et l'expérience n'est pas nécessaire. On vous verse un traitement généreux tandis que vous étudiez. Des confrères sympathiques, du travail de bureau et à l'extérieur intéressant, et toutes dépenses payées, vous plairont sûrement. Avantages considérables aux employés et promotion très rapide. Votre avenir est assuré.

DEVEZ-GE GERANT DE SUCCURSALE Confiez votre carrière à la plus ancienne et la plus importante compagnie de financement pour consommateurs au Canada. Venez en discuter avec le gérant de la

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION Présentez-vous à n'importe laquelle des succursales de Hull ou d'Ottawa entre 9 heures a.m. et 9 p.m., mercredi, jeudi et vendredi. Nos bureaux sont à 172, rue Rideau, de 7 à 9 p.m., mercredi, jeudi et vendredi.

PERSONNE fiable pour prendre soin d'un enfant pendant que mère travaille, parlant anglais de préférence, références exigées. CE. 5-4334. 7-j.n.o.

JEUNE FILLE pour ouvrage général de maison. Fin de semaine libre. PR. 1-1419. 7-217

SI VOUS ETES bilingue et intéressés à gagner aux environs de \$75 par semaine en faisant de la sollicitation par téléphone, et si vous êtes intéressés à voyager, appelez immédiatement pour rendez-vous. CE. 3-9378, W. Desjardins. 7-j.n.o.

SECRETARIE bilingue, d'expérience, requise par Société de comptables agréés, salaire en relation avec expérience. CE. 3-7759. 7-216

SERVEUSE de tables, restaurant Miss Ottawa. SH. 9-9821. 7-217

20 DAMES ou jeunes filles pour travail à temps partiel ou temps régulier. Bons revenus. Se présenter en personne entre 5 h. et 7 h. 30. Demandez M. Renaud, 105 Murray, Ottawa. 7-219

PERSONNE fiable pour prendre soin d'un enfant pendant que mère travaille, parlant anglais de préférence, références exigées. CE. 5-4334. 7-j.n.o.

8) On dem. (servantes) BONNE pour ouvrage général de maison. PR. 1-1756. 8-216

VENDEUR

Une grande société de produits chimiques d'hygiène a besoin d'un vendeur bilingue qui a fait ses études et possédant de préférence, quelque expérience pertinente. Pour solliciter les industries, les institutions et les commerces dans Ottawa et la région, Territoire établi. Voirie essentielle. Candidats de 25 à 35 ans. Compte à tirer et frais encourus. Répondre en toute discrétion. Le personnel est au courant de cette offre. Communiquer avec M. Keasal, à Montréal. M. Keasal, 4631 ou écrire à Case 217, Le Droit.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE COMMIS

\$1,860 - \$2,840 L'emploi ci-dessus est disponible au sein du Service de l'urbanisme et de l'immeuble de la Commission de la capitale nationale. La personne choisie devra aider au fonctionnement du système de classement des cartes et l'impression de plans, de permis, de permis, par des procédés variés. Il est essentiel que le candidat soit intéressé dans le dessin et désire s'instruire dans les diverses méthodes d'impression et de reproduction. Adressez-vous à la Commission de la capitale nationale. On pourra se procurer des formulaires de demande auprès de M. D. L. McDonald, directeur de l'urbanisme et de l'immeuble, Commission de la capitale nationale, 291, avenue Carling, Ottawa, Ont.

6A) H. ou fem. demandés

PRESSEUR ou presseuse d'expérience. Plus hauts gages. Avantages habituels. Semaine de 5 jours. S'adresser 1317, ave Carling, P.O. 2-2338. 6A-218

3C) Positions vacantes

MONSIEUR intéressé et bien élevé, bilingue, pour travail capitatif, le soir ou à temps partiel, dans la sollicitation de cotisations d'un organisme sans but lucratif. Pourcentage intéressant. Faire demande à Case 200, Le Droit. 6C-218

7) On demande fem

COIFFEUSE d'expérience avec clientèle. S'adresser en personne, 277 Dalhousie. 7-218

COMMISS bilingue pour bijouterie; expérience non essentielle. Bijouterie Sara-Bourne, 181, chemin de Montréal, Eastview, SH. 9-3274. 7-218

COUTURIERE bilingue demandée pour magasin de vêtements pour dames; doit posséder beaucoup d'expérience dans les modifications à apporter aux manteaux, costumes et robes. Se présenter chez Ritt's Ltd., 99, rue Rideau. 7-j.n.o.

DEVEZ-GE représentante Avon. — Grandes opportunités de gagner de l'argent facilement; vous aurez territoire exclusif. Automobile nécessaire. Territoires ruraux des comtés de Russell et Prescott et Crisler. Ecrivez à Mme Nancy Fordham, 13 Old Orchard, Cornwall. 7-218

DAME, 45 ans ou plus, logée, pour légers travaux de maison. PR. 1-2419. 7-220

FEMME demandée pour garder 2 enfants attendant que mère travaille; devra couvrir ici. PR. 1-2382. 7-216

FILLE de table pour restaurant; aussi femme pour vaisselle. 234 Montcalm, Hull. 7-218

FILLE fiable de la campagne. Foyer moderne, chambre privée. Doit parler un peu anglais. SH. 6-8475 après 5 h. 30. 7-218

FILLES ET FEMMES SI VOUS N'AVEZ PAS de métier, pourquoi ne pas vous joindre à notre école et apprendre à être caissière? Il faut des caissières pour servir dans les magasins. Pour tous renseignements. CE. 5-9434. 7-j.n.o.

JEUNE FILLE pour ouvrage général de maison. Fin de semaine libre. PR. 1-1419. 7-217

SI VOUS ETES bilingue et intéressés à gagner aux environs de \$75 par semaine en faisant de la sollicitation par téléphone, et si vous êtes intéressés à voyager, appelez immédiatement pour rendez-vous. CE. 3-9378, W. Desjardins. 7-j.n.o.

SECRETARIE bilingue, d'expérience, requise par Société de comptables agréés, salaire en relation avec expérience. CE. 3-7759. 7-216

SERVEUSE de tables, restaurant Miss Ottawa. SH. 9-9821. 7-217

8) On dem. (servantes)

BONNE pour ouvrage général. \$100. Deux enfants. Références. PA. 9-1123 entre 5 et 7 h. 8-217

FILLE ou femme pour légers travaux et prendre soin d'un enfant. Logera ici ou en dehors. MO. 3-6786. 8-217

FILLE de la campagne de préférence; bon chez-soi, bon salaire. SH. 9-3828. 8-217

FILLE ou femme pour ouvrage général de maison. Logera ici. PR. 1-8501. 8-219

JEUNE fille, 4 jours par semaine, du mardi au vendredi, de 7 h. 30 a.m. à 3 h. p.m. SH. 9-5408 après 6 p.m. 8-216

SERVANTE, fille de la campagne, 20 ans ou plus; bon chez-soi. SH. 9-2285. 8-221

8A) Pour bébés

GARDEAIS enfant de 18 mois à 3 ans, pendant que mère travaille. PR. 1-6163. 8A-218

GARDEAIS bébé de plus de 3 mois pendant que mère travaille. 700, boul. St-Laurent. SH. 6-8004. 8A-216

GARDEAIS enfant, le jour, chez moi. Centre de Hull. PR. 1-1876. 8A-216

PRENDRAIS enfants en pension pendant que parents travaillent. PR. 1-8319. 8A-217

PRENDRAIS enfants en pension, bon foyer, Pointe-Gatineau. PR. 1-4848. 8A-216

PRENDRAIS enfants en pension pendant que mère travaille. PR. 1-6568. 8A-219

PRENDRAIS enfants en pension. Bon foyer. PR. 7-8056. 8A-219

PRENDRAIS enfant en pension, tout âge. PR. 1-5361. 8A-217

PRENDRAIS enfants en pension, à la semaine ou au mois; bons soins. PR. 1-3445. 8A-218

PRENDRAIS enfants en pension, le jour. Gatineau, MO. 3-3087. 8A-218

PRENDRAIS enfants en pension, dans Gatineau; cour clôturée. MO. 3-3302. 8A-218

PRENDRAIS 1 ou 2 enfants, bébé à 4 ans, en pension, à la semaine ou au mois. PR. 1-2538. 8A-218

PERSONNE fiable garderait enfants le soir, de 5 h. 30 à 9 h. 30. PR. 7-1724. 8A-218

PRENDRAIS enfants en pension pendant que mère travaille. PR. 1-8783. 8A-217

PRENDRAIS 1 ou 2 fillettes d'âge scolaire en pension. PR. 7-5594. 8A-217

9) Inst. demandés

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, qualifié pour le Québec, pour classe anglaise grade 7. S'adresser à E. Ryan, secrétaire, Old Chelsea. 9-j.n.o.

10) Logements demandés

LOGIS 5 pièces, moderne, chauffé. Wrightville. PR. 7-4926. 10-218

11) On demande (emplois)

CAISSIERE diplômée désire emploi. PR. 7-5245 jour seulement. 11-217

CHARPENTIER-MENUISIER compétent demande emploi à l'heure ou au contrat. Estimations gratuites. PR. 1-2744 ou PR. 1-3318. 11-217

FERAIS réparations de robes et manteaux à prix raisonnables. PR. 7-1295. 11-221

LABELLE CONSTRUCTION—Constructions nouvelles et réparations de tous genres. SH. 6-6610 11-j.n.o.

11) On demande (emplois)

FERAIS ouvrage à domicile, de 9 à 4 h. MO. 3-6770. 11-218

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour / 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

POUR service de conciergerie, peinture, travaux d'automne, nettoyage de magasin et bureaux, etc. SH. 9-0345. 11-218

11B) Meubles réparés

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remis à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

13A) On demande (divers)

MEILLEURS prix offerts: bons meubles et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry. CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4788. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE. 4-6737. 13A-300

ON demande un piano immédiatement, paiera comptant. PA. 2-1426. 13A-220

PIANO urgent, grandeur moyenne ou d'appartement. Comptant. PR. 7-3001. 13A-j.n.o.

13B) On dem. (maison)

ACHETERAIS propriété à revenu, dans Hull. PR. 1-2082. 13B-300

NOUS avons clients pour maisons unifamiliales doubles, duplex et propriétés à revenu dans tous les quartiers. Appelez Bartoli, courtier. CE. 2-3538 en tout temps. 13B-300

NOUS AVONS des clients pour maisons unifamiliales, duplex, triplex. Bureau ouvert de 1 h. 30 à 8 h. 30. MO. 3-5359. 13B-300

14) A vendre propriétés

AVLMER, bungalow de 3 chambres à coucher, spacieux salon, cuisine 12x14, cave pleine grandeur. \$12,499; \$1,618 à compte. \$85 par mois, capital, taxes et intérêt, moins la ristourne provinciale de \$17,50, balance \$68 par mois. Occupation 90 jours. DUPLEX, rue Brodeur. \$11,300. Prix brique; système central; revenu annuel \$1,690. Termes à discuter.

BOUL. RIEL, un seul, bungalow de 3 chambres à coucher, système central, chauffage, \$14,000; \$2,135 à compte. Occupation immédiate. 14-300

AURELE J. HOULE COURTIER de Montréal, Eastview SH. 6-8101 Tony Paquette SH. 6-1464 P.-H. Trottier SH. 9-6755 René Pichard PR. 7-8765 Jean Villeneuve SH. 9-2279

RUE NOTRE-DAME, East-Templeton, bungalow de 3 chambres à coucher, fournaise dans la cave, air chaud. Gros filage. Chambre de bains. Seulement \$5,500. STE-ROSE, près de l'église, maison de 2 logis avec très beau terrain de 80x210. Prix demandé \$4,000. Termes. EPICERIE, rue Dalhousie, plage très achalandée. Prix demandé, \$5,000.

AVE CHURCH, bungalow neuf en brique, de 2 chambres à coucher, salon, salle à dîner, peut être acheté avec paiement initial de \$1,800. 14-300

PROPRIETE de 5 logis, Pte-Gatineau, rapportant annuellement \$2,400; à compte \$3,000. Termes à discuter. PR. 7-0034. 14-216

LAKEVIEW TERRACE, attrayant maison de 4 chambres à coucher, sur terrain paysager de 100x227. Hypothèque à 5 1/2%. Toutes les offres considérées. J. Prosperine, courtier. CE. 4-2900. 14-218

HULL, duplex, 185, rue Dollard, \$3,000 à compte. PR. 1-4749. 14-217

7) On demande (femme)

JEUNE FILLE DEMANDEE Nous avons besoin d'une jeune femme pour divers travaux de bureau dans un service public en pleine expansion. Elle doit être complètement bilingue, doit pouvoir dactylographier à une vitesse au-dessus de la moyenne, de préférence connaître la sténographie et être capable de travailler avec un dictaphone.

Les bureaux sont modernes, climatisés, et l'ambiance est agréable. Un emploi très bien pour une jeune fille à l'esprit vif, capable de travailler sans surveillance.

Le salaire variera selon la compétence des candidates; avantages aux employés en plus. Faites votre demande par écrit, à

LA SOCIETE GAZIFERE DE HULL INC. 74, RUE LAVAL, HULL, QUEBEC.

14) A vendre propriétés

DONALD G. CHARBONEAU LTD. Courtier en immeuble 340 McLeod - CE. 2-9604 TRIPLEX de 3 ans, rue Montfort, près environ \$25,000. Bonnes conditions. D. 2386. Appelez Laurent Roy, SH. 9-5635. DUPLEX pour seulement \$9,500, aussi dans rue Montfort, D. 2367. Appelez Laurent Roy, SH. 9-5635

\$600 A COMPTE et vous pouvez prendre possession de ce ravissant bungalow de 3 chambres à coucher. Appelez Laurent Roy, SH. 9-5635

FACE A L'EGLISE D'ORLEANS - Attrayant bungalow. Possession immédiate; pour seulement \$9,800. Appelez Roy Angiehart, SH. 5-4161

BUNGALOW de brique de trois chambres à coucher, avec foyer. Hypothèque à 6%. D. 2165. Appelez Roy Angiehart, SH. 5-4162

IMMEUBLES DE HULL ENRG. 238, BOUL. ST-JOSEPH PR. 1-6268

RUE BRODEUR, Hull — Maison de guerre, 4 chambres à coucher, trois pièces, 38,000. Bons termes. L. Dagenais, MU. 4-4334

RUE LEGAULT, Hull — Spacieux bungalow neuf, 3 grandes chambres à coucher et très grande cuisine, plâtre partout, fenêtres panoramiques. \$14,000; \$2,300 à compte. Intérêt à 6%. J. Simard, PR. 7-4777

RUE LAROSE, paroisse St-Raymond. Duplex 2 chambres à coucher par logis; extérieur en stuc; très propre. \$14,000. Termes faciles. G. St-Jean, PR. 1-2082

DESCHENES, bungalow de trois chambres à coucher; extérieur fini stuc, très propre. Prix demandé \$7,300 avec termes faciles. L. Dagenais, MU. 4-4334

RUE ISABELLE, Il nous en reste qu'un seul à \$13,350; \$1,750 à compte, balance \$99 par mois comprenant capital, taxes et intérêts à 6%. J. Simard, PR. 7-4777

RUE RENAUD, Pte-Gatineau, spacieux bungalow de brique et pierre avec fenêtres panoramiques. Ventilateur de cuisine, porte-porte en aluminium, et quelques autres commodités. \$12,800 ou meilleure offre. Système prioritaire transféré, doit vendre. Paiement à \$81 par mois, comprenant capital, taxes et intérêt. G. St-Jean, PR. 1-2082

GATINEAU CONSTRUCTION LEE

378 Notre-Dame - Gatineau MO. 3-5309 - soir MO. 3-5541 ou MO. 3-4531

GATINEAU, rue Laviolette. Bungalows neufs, 5 pièces; foyer naturel, cave de 3 pièces, système de chauffage huile air forcé. Choix de couleurs et fixtures électriques. Extérieur fini brique et pierre. Paiement initial: \$1,000; \$84 par mois, taxes en plus. S'agit d'une ristourne provinciale. BUNGALOW, rue Champlain, Gatineau, 3 spacieuses chambres à coucher, grande cuisine. Prix demandé: \$9,500; \$1,500 à compte.

OCCUPATION immédiate, maison neuve, rue Millar, Gatineau. 1 1/2 étage; 4 chambres à coucher, spacieuse cuisine; système huile air forcé. Lot de 100x100. Une aubaine à \$14,000. Seulement \$2,000 à compte. 14-300

PRES DES RECHERCHES BUNGALOW en brique, 3 chambres à coucher, sis sur terrain élevé avec grande pelouse clôturée à l'arrière. Salle de jeux lambrissée, avec bar complet. Plusieurs autres avantages. Il faut le voir pour l'apprécier à juste valeur. Occupation sans délai. \$18,200. Pour plus de précisions appelez Kelly-Moore Ltd., courtiers, PA. 8-8828; le soir, J.-M. Berry, PA. 2-2851

POINTE-GATINEAU, maison 2 logis, cave cimentée, terrain 100x100. Vente à sacrifice pour prompt acheteur. 173 Leduc, Hull. PR. 7-9112. 14-218

PLACE MAISONNEUVE

(la cie des Maisons Modèles Ltée)

Etablissez votre paiement initial

Entrez dans la maison de vos rêves sans déboursier un sou comme paiement initial. Faites-vous-même ou LA PEINTURE, ou L'ELECTRICITE, ou LA TULE, etc... Il ne reste qu'à vous de devenir propriétaire. Profitez de la ristourne provinciale du Québec de 3%.

Pour plus amples informations appelez PR. 1-8432 - PR. 7-1222 agent exclusif

C. W. LABONTE Assurance Immeuble

BERNARD LAROSE, gérant des ventes.

Remarquez nos pancartes et affiches. Après le point de Pte-Gatineau, passez le 2ième au nord, circulation, environ 1,000 pieds à votre droite sur la route no. 8.

14) A vendre propriétés

LOUIS TITLEY Ltée IMMEUBLES - ASSURANCES 135, rue BESSIERE OTTAWA CE. 3-1168

OVERBROOK, rue King George, près de Riverside, 1 1/2 étage en stuc, planchers de bois dur, foyer naturel, fournaise neuve, réservoir eau chaude, garage, terrain paysagé. Possession immédiate. \$13,800; \$3,800 à compte. Appelez Titley, CE. 4-3426

CHEMIN D'AMOUR, près chemin d'Allymer, résidence de haute qualité, en brique, 3 chambres à coucher, terrain 1 acre, entièrement paysagé, patio, \$23,500; termes, Co-Op. c. 1537. Mme Major SH. 9-1336

BASSE-VILLE, rue St-André, bonne maison 2 étages, 6 pièces dont 2 chambres à coucher, chauffage à l'huile, terrain 40 x 72; seulement \$9,500; termes, Co-Op. C. 5-3392

14) A vendre propriétés

MANOR PARK, boul. St-Laurent, bungalow-duplex situé à l'angle des rues, bon placement à \$17,500. George Howth Realtor Insurance. SH. 9-9971. 14-300

JACK AARON CO. LIMITED Courtiers en immeuble 227 ouest, ave Laurier CE. 2-2141, en tout temps \$700 A COMPTE suffisent pour acheter ces bungalows de trois chambres à coucher, Orlean's Abri d'auto très bien peinte. Le soir appelez Hubert Desjar. Le soir, PA. 8-8427. 14-300

LOT 50A-80, garage double, 111 Des Oliviers, Hull. PR. 7-5664. 14-216

RUE ARCHAMBAULT, Wrightville. \$3,800; \$2,500 à compte. PR. 1-5448. 14-220

JOS. LeBLANC Courtier 81 Donald SH. 6-8242

VACHON, paroisse Notre-Dame du St-Esprit. Bungalow stuc, très propre, grand foyer avec foyer, 4 chambres à coucher, chauffage au chaud à l'huile. DONALD - Joli bungalow, stuc, près de la nouvelle église, trois chambres à coucher, terrain 50 x 116. \$13,500. Termes. 14-218

J.P.A. SAVOIE COURTIER

ADMINISTRATION - ASSURANCES CE. 5-840 SH. 9-7145

COTE-DE-SABLE - Excellent semi-bungalow en brique solide, 6 pièces, salle de bains et cuisine en tuile, garage, entrée gravillonnée sur site magnifique de \$14,000, par hypothèque du propriétaire. Réduction pour tout comptant.

RUE ALFRED